

Výroční zpráva

za období fiskálního roku
od 1. 10. 2012 do 30. 9. 2013
(dále jen FR 2013)

TERMO Děčín a.s.

Obsah:

Základní údaje o společnosti	3
Úvodní slovo předsedy představenstva	4
Řídící orgány a management společnosti.....	6
Organizační struktura společnosti.....	8
Významné události sledovaného období ve společnosti	9
Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku	10
Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami	26
Zpráva auditora o ověření účetní závěrky.....	35
Zpráva auditora o ověření výroční zprávy.....	64

Základní údaje o společnosti

Stav k 30. 9. 2013

Obchodní firma:	TERMO Děčín a.s.
Sídlo:	Oblouková 25, 405 02 Děčín III.
Identifikační číslo:	640 50 882
Daňové identifikační číslo:	CZ 64050882
Datum vzniku:	29. 11. 1995
Právní forma účetní jednotky:	akciová společnost
Rejstříkový soud:	Krajský soud v Ústí nad Labem
Číslo v rejstříku:	oddíl B, vložka 765
Telefon:	+420 412 552 440
E-mail:	termo@termo.mvv.cz
www:	www.termo.mvv.cz

Hlavní předmět podnikání:	Výroba tepelné energie Rozvod tepelné energie Výroba elektřiny
Akcie:	518 948 ks akcie na jméno v listinné podobě ve jmenovité hodnotě 93,- Kč
Základní kapitál:	48 262 164,- Kč
Spliceno:	100 %

Akcionářská struktura společnosti:

MVV Energie CZ a.s.	96,91%
Město Děčín	3,09%

Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

Úvodní slovo předsedy představenstva

Vážení akcionáři, odběratelé, dámy a pánové,

jsem velmi rád, že Vám mohu i v tomto roce předložit novou výroční zprávu společnosti TERMO Děčín a.s., a jako každý rok i letos bych Vás rád seznámil s informacemi o činnosti společnosti a jejím hospodaření ve fiskálním roce 2012/2013.

Společnost dosáhla všech plánovaných parametrů u provozně-ekonomických ukazatelů. V ukazatelích měrné spotřeby primární energie a měrných ztrát bylo, jako každoročně, dosaženo velmi dobrých výsledků, které jsou základním odrazovým můstkem v procesu optimalizace nákladů společnosti, jak při výrobě a rozvodu tepla, tak i při výrobě elektřiny.

TERMO Děčín a.s. se i nadále zaměřuje na realizaci investic do modernizace a rozvoje výroby tepelné a elektrické energie i rozvodné soustavy, s cílem zajišťovat spolehlivou a bezpečnou dodávku tepelné energie odběratelům a zároveň udržet maximální ohleduplnost k životnímu prostředí.

Zároveň společnost, díky využití obnovitelných zdrojů energie a využíváním centrálních zdrojů tepla, trvale napomáhá výrazně zlepšovat životní prostředí v děčínské kotlině, kde se dříve využívaly především blokové kotelny spalující hnědé uhlí a těžké topné oleje. Geotermální zdroj přináší v průměru úsporu 20 tisíc tun CO₂ ročně.

Naším cílem je poskytovat zákazníkům nejen tepelnou energii, ale i přispět ke kvalitnějšímu životnímu prostředí, a tím nemalou měrou pomoci snižovat emise škodlivin ve městě Děčín a jeho okolí.


Díky naší obchodní politice se nám v uplynulém roce podařilo uzavřít významnou smlouvu s investorem Obchodního centra Pivovar, kde se naše společnost stane dodavatelem tepla.

Ze strany odběratelů pokračovala i ve fiskálním roce 2012/2013 snaha o snížení spotřeby tepelné energie a dlouhodobé úspory, a to formou výměny oken, zateplování objektů a

osazování topných těles v objektech termoregulačními ventily. Tyto kroky logicky vedou ke snížení celkové dodávky tepla. Naše společnost se snaží řešit situaci udržením nákladů v co nejoptimálnější výši tak, aby nedocházelo ke zvyšování ceny tepla.

Vážení akcionáři, dámy a pánové, věřím, že naše společnost má splněním úkolů uplynulého fiskálního roku a svým zodpovědným a aktivním přístupem ke svým zákazníkům, velmi dobré předpoklady pro poskytování kvalitních služeb svým odběratelům i v dalších letech.

Na závěr mi dovoluji poděkovat zákazníkům za důvěru, kterou nám projevují, akcionářům společnosti za podporu a spolupráci a zaměstnancům společnosti za jejich úsilí a profesionální pracovní nasazení, kterým nemalou měrou přispěli ke splnění úkolů fiskálního roku 2012/2013.



Ing. Petr Šimoník

předseda představenstva

Řídící orgány a management společnosti

(stav k 30. 9. 2013)

Představenstvo



Ing. Petr Šimoník
předseda představenstva



Ing. Jitka Holčáková, MBA
místopředsedkyně představenstva

Jana Votrubcová
tajemník společnosti

Dozorčí rada



Ing. Václav Hrach, Ph. D.
předseda dozorčí rady



Ing. Libor Žížala
místopředseda dozorčí rady



Hynek Plachý
člen dozorčí rady

Management a oblasti řízení společnosti

Resort Celkové řízení a strategie

Resort Obchodu a finančního řízení

Resort Provozu a technického řízení

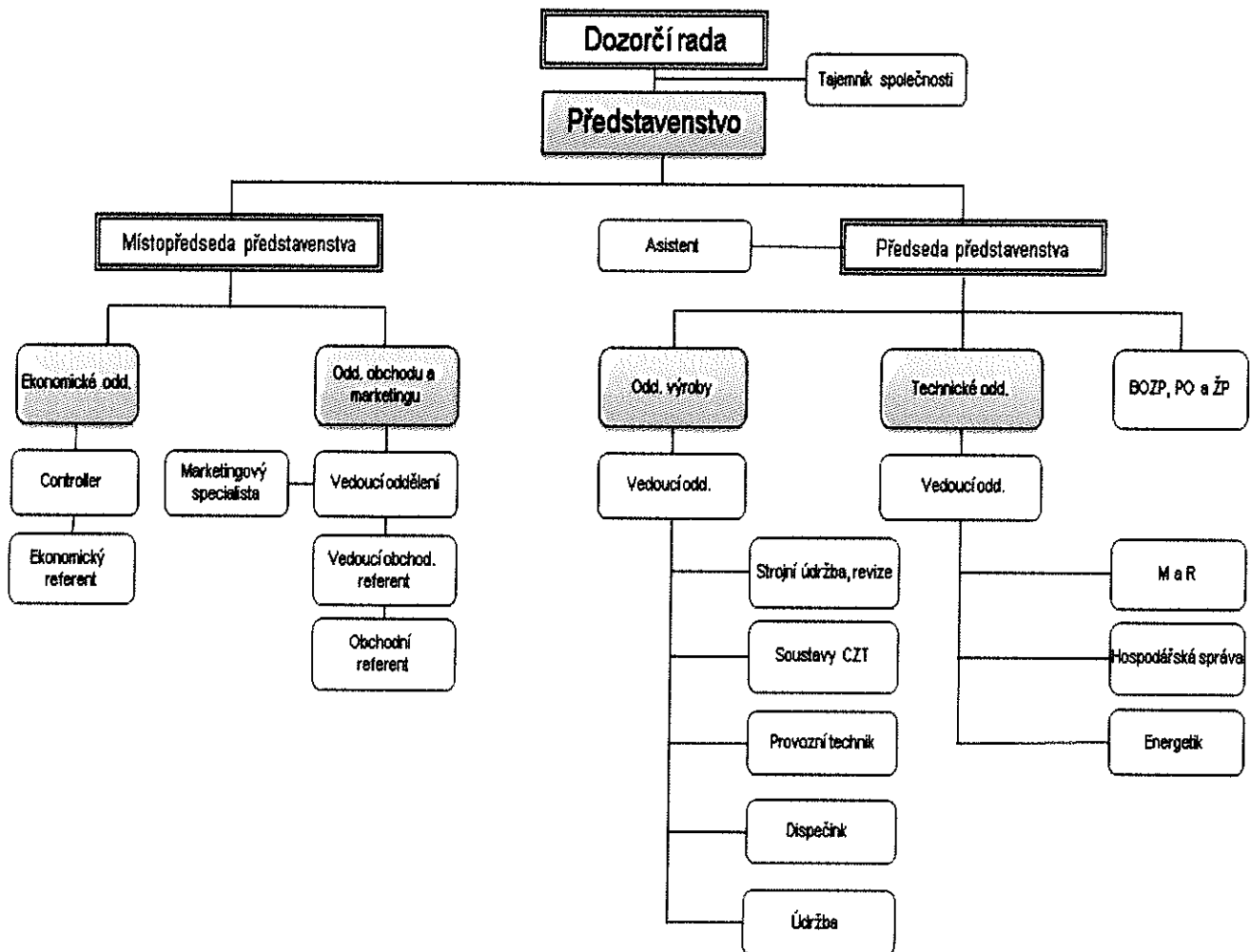
Ing. Petr Šimoník

Ing. Jitka Holčáková, MBA

Ing. Petr Šimoník

Organizační struktura společnosti

Stav k 30. 9. 2013



Významné události sledovaného období ve společnosti

Provedené a ukončené kontroly orgány státní správy v průběhu FR 2012/2013 proběhly ve společnosti bez zjištěných závad a nedostatků.

Listopad

2012

... 16. 11. byla zahájena opětovná jednání s investory OC Pivovar Děčín, jedná se o případné významné připojení odběratele na soustavu CZT

Březen

2013

...29. 3. proběhlo jednání řádné valné hromady

Červen

2013

... 28. 6. proběhlo mimořádné zasedání valné hromady společnosti TERMO Děčín a.s. Akcionáři společnosti na zasedání schválili auditora společnosti pro FR 2013.

Červenec

2013

... Akcionářům společnosti byla dle rozhodnutí valné hromady vyplacena dividenda.

Srpen

2013

... Společnost přebrala aktivity od společnosti MVV enservis a.s. (údržbu) v rámci optimalizace ve skupině a dále již nebude od společnosti MVV enservis a.s. tyto služby odebírat.

Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku

I. Podnikatelské prostředí a strategie

Hlavním předmětem podnikatelské činnosti TERMO Děčín a.s. je výroba tepelné energie, rozvod tepelné energie a výroba elektřiny. Společnost dodává tepelnou energii pro vytápění a přípravu teplé vody do téměř 11 tisíc domácností a více než 130 odběrných objektů veřejné správy, podnikatelské a terciární sféry ve městech Děčín a Jílové.

Hlavní výrobní základnu společnosti tvoří 5 centrálních zdrojů tepla (dále jen CZT). Tři zdroje využívají kogenerační jednotky (KGJ) pro kombinovanou výrobu tepla a elektřiny. Na CZT Jílové a Boletice zajišťuje TERMO Děčín a.s. obsluhu KGJ, které zde provozuje sesterská společnost POWGEN a. s. Palivem na všech našich zdrojích je zemní plyn a na CZT Benešovská v Děčíně je využívána i geotermální energie podzemní vody, jakožto obnovitelného zdroje energie. Centrální zásobování teplem je realizováno prostřednictvím 38 km teplovodů, 5 centrálních výměňkových stanic a 358 objektových předávacích stanic. Společnost v daném fiskálním roce dodávala také odběratelům tepelnou energii z 20 domovních a 2 blokových plynových kotelen jak vlastních, tak i provozovaných jiným vlastníkům.

Hlavním cílem společnosti je zajištění spolehlivé a trvale bezpečné dodávky tepelné energie ve veřejném zájmu při minimalizaci negativního dopadu na životní prostředí. Všechny CZT provozované společností jsou vybaveny moderní technologií, což je základní předpoklad pro ochranu ovzduší ve městech Děčín a Jílové. V rámci trvalé snahy o zvýšení hospodárnosti výroby a dodávky tepelné energie a posílení stability její ceny, probíhaly obchodní aktivity k rozšiřování okruhu odběratelů, a to zejména na území, kde jsou stávající rozvody tepla ze soustavy zásobování tepelnou energií.

V rámci hodnocení uplynulého hospodářského období lze na základě dosažených obchodních a ekonomických výsledků konstatovat, že se společnosti TERMO Děčín a.s. podařilo stanovené cíle naplnit.

V podnikatelské činnosti společnosti nenastaly v hodnoceném období významné skutečnosti ovlivňující její výkonnost, činnost a hospodářské postavení.

II. Výrobní základna, výroba tepla a elektřiny

Výrobní základna

Tepelná energie a elektřina jsou vyráběny převážně technologií kombinované výroby tepla a elektřiny v teplárnách kogeneračního typu, při současném využití plynových kotlů CZT v otopném období. V plynových kotelnách blokového a domovního typu je tepelná energie vyráběna jako samostatný produkt.

Základní výrobní základnu společnosti tvořilo k 30. 9. 2013 celkem 5 soustav centrálního zásobování teplem.

- Teplárna CZT Benešovská s kogenerační výrobou elektřiny a tepla v plynových motorech, výrobou tepla využitím geotermální energie termální vody pomocí tepelných čerpadel a v plynových kotlích. Celkový instalovaný výkon teplárny činí 42,723 MWt a 2,745 MWe.
- Teplárna CZT Děčín - Želenice s kogenerační výrobou elektřiny a tepla v plynových motorech a výrobou tepla v plynových kotlích s celkovým instalovaným výkonem teplárny 17,779 MWt a 4,83 MWe.
- Teplárna CZT Děčín - Bynov s kogenerační výrobou elektřiny a tepla v plynových motorech a výrobou tepla v plynových kotlích s celkovým instalovaným výkonem teplárny 17,368 MWt a 4,64 MWe.
- Kotelna CZT Boletice s celkovým instalovaným výkonem plynových kotlů 12,0 MWt. V budově kotelny je umístěna kogenerační jednotka o výkonu 2,168 MWt a 2,014 MWe ve vlastnictví společnosti POWGEN a.s., od které je realizován nákup tepla.
- Kotelna CZT Jílové s celkovým instalovaným výkonem plynových kotlů 10,2 MWt. V budově kotelny je umístěna kogenerační jednotka o výkonu 1,757 MWt a 1,558 MWe ve vlastnictví společnosti POWGEN a.s., od které je realizován nákup tepla.

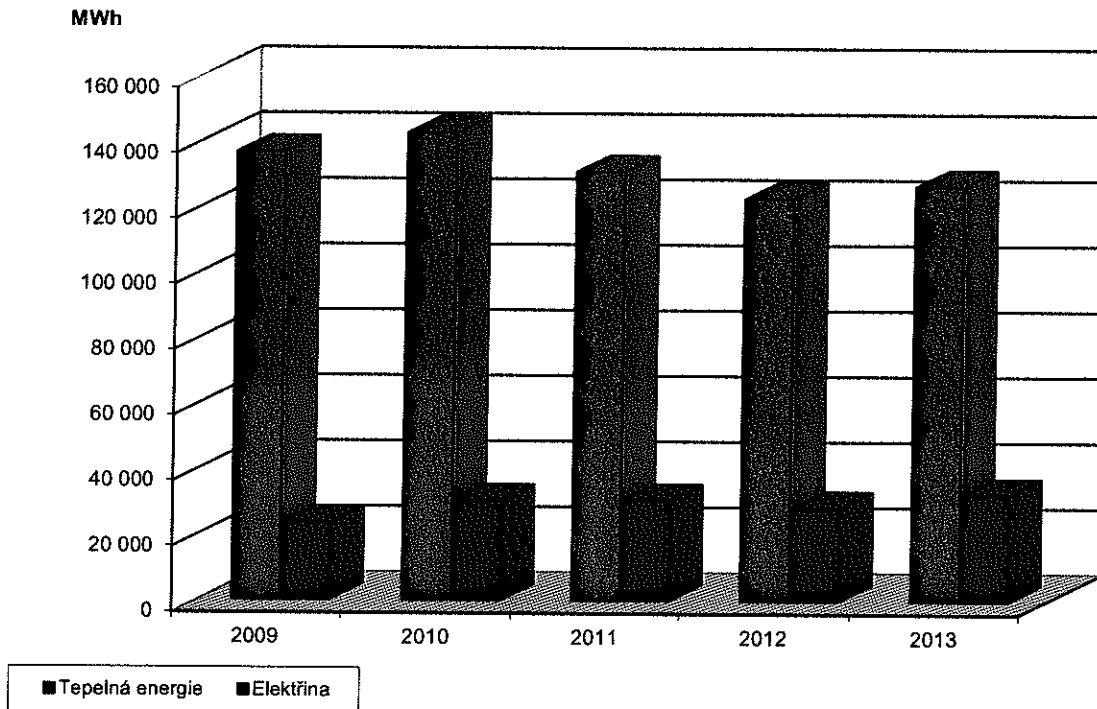
Mimo výše uvedených CZT provozuje TERMO Děčín a.s. v lokalitách Děčín a Jílové 20 domovních a 2 blokové kotelny na zemní plyn s celkovým instalovaným výkonem 5,037 MWt. Rozvod tepla ke spotřebitelům je zajišťován teplovodními rozvody o celkové délce přibližně 38,1 km.

Dodávka tepla a teplé vody odběratelům je zajišťována prostřednictvím 5 centrálních výměňkových stanic, 358 objektových předávacích stanic a dalších 71 předávacích míst.

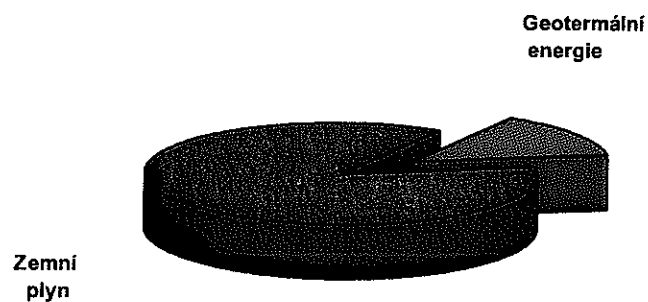
Výroba tepelné energie a elektřiny

Ve FR 2012/2013 společnost vyrobila celkem 456 734 GJ tepelné energie (TE) a 32 758 MWh elektřiny (E).

Výroba tepelné energie a elektřiny v letech 2009 – 2013



Podíl vstupních paliv a energií na výrobě TE a E

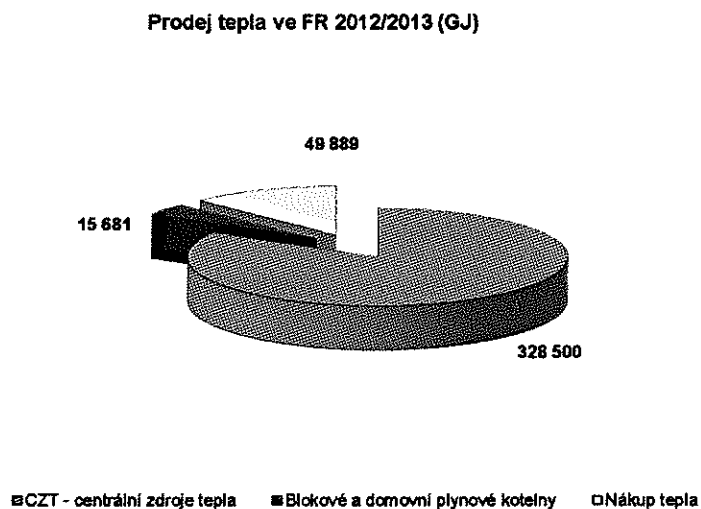


III. Obchod s teplem a elektřinou

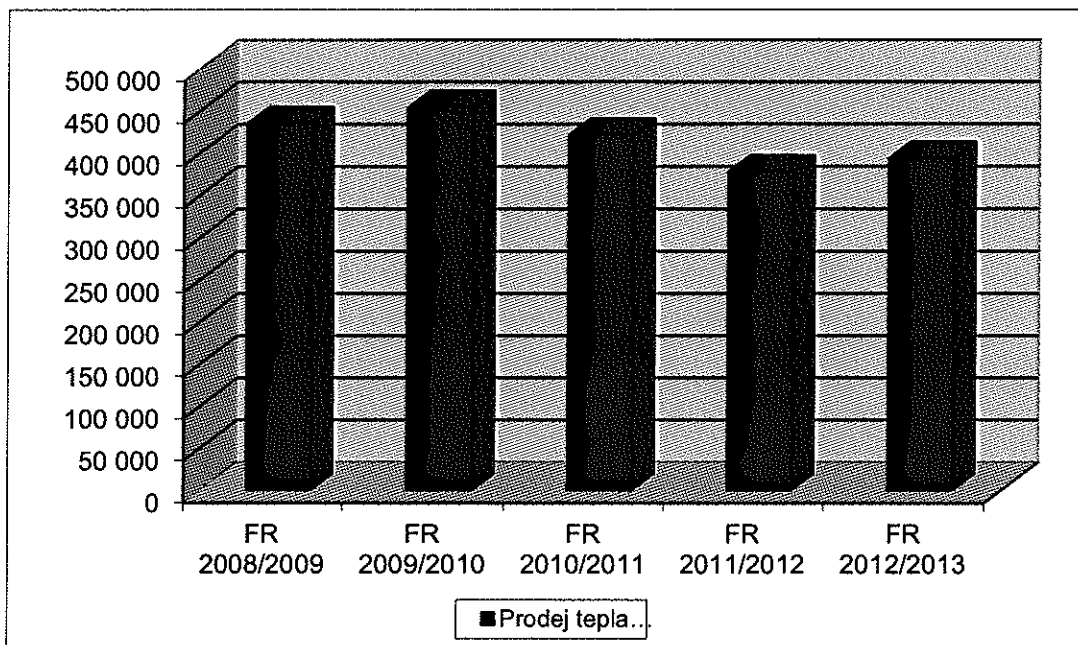
Prodej tepla

Ve FR 2012/2013 společnost prodala celkem 394 070 GJ tepelné energie (TE) a 25 390 MWh elektřiny (E).

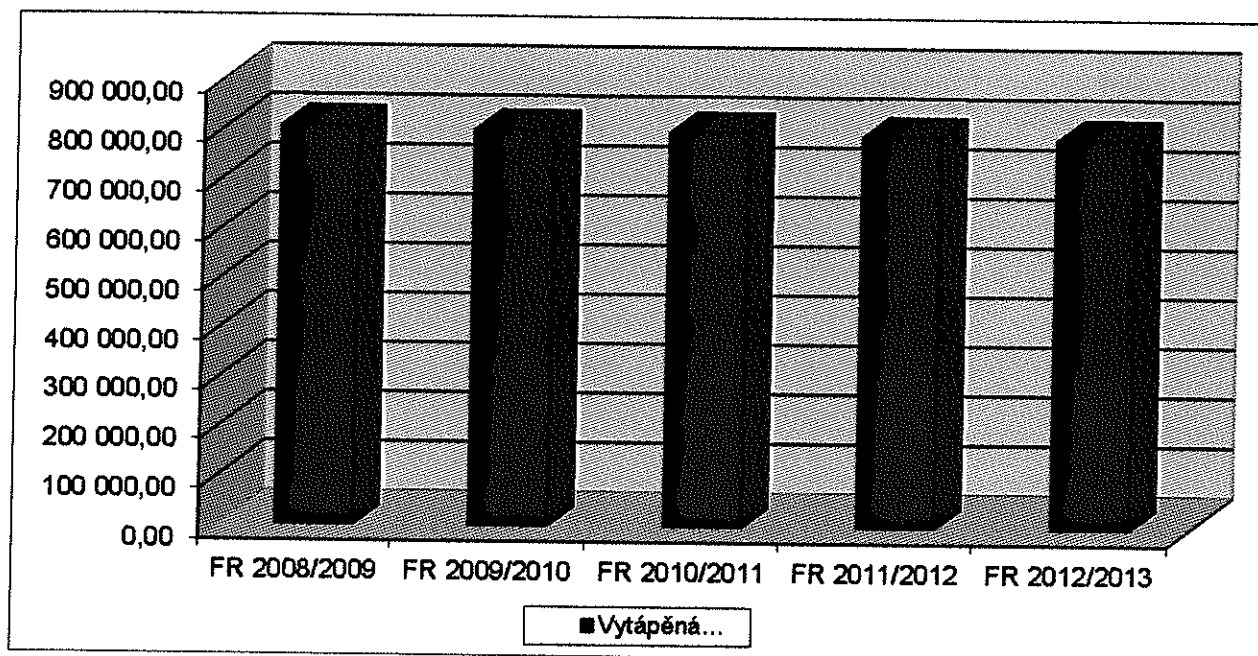
Podíl na dodávkách tepla ve FR 2012/2013 [GJ]



Prodej tepla ve FR 2009-2013 [GJ]



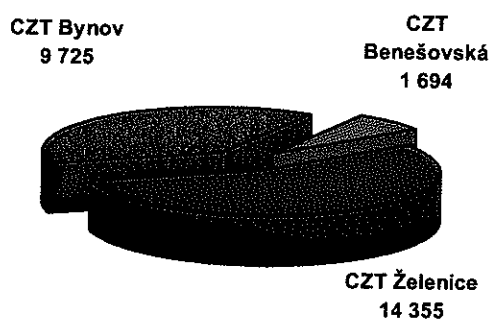
Celková vytápěná plocha



Prodej elektřiny

Společnost ve FR 2012/2013 prodala celkem 25 775 MWh elektřiny. Na prodeji se z 93 % podílela výroba na kogeneračních jednotkách CZT Bynov a CZT Želenice, zbývajících 7 % bylo realizováno ze zdroje CZT Benešovská.

Podíl prodeje elektřiny na jednotlivých zdrojích za FR 2012/2013 [MWh]



Opravy dlouhodobého hmotného majetku

Opravy a udržování provozního zařízení bylo prováděno dle skutečných potřeb jednotlivých zařízení s ohledem na bezpečnost a plynulost provozu, zlepšení ekologických a ekonomických ukazatelů. Důraz je kladen na optimalizaci finančních nákladů a na plnění legislativních povinností držitele licence na výrobu tepelné energie, rozvod tepelné energie a výrobu elektrické energie. Realizace je zajišťována z převážné části dodavatelským způsobem.

Proběhla servisní prohlídka tepelných čerpadel po 55 tis. provozních hodinách na CZT Benešovská. Dále byla provedena oprava kompresoru TČ na CZT Benešovská a oprava střešního pláště na CZT Želenice.

Investiční činnost

V souladu se strategií své činnosti soustředila společnost svoji pozornost podobně jako v minulých letech na přípravu a realizaci projektů, které na jedné straně zabezpečí spolehlivost dodávek tepla a na druhé straně zajistí maximální komfort dodávky tepla pro vytápění objektů a přípravu teplé vody, což je nezbytným předpokladem pro ekonomickou rentabilitu a perspektivu dodávek tepla z CZT v dlouhodobém výhledu.

Celková výše investic v hospodářském roce 2012/2013 činila 14 826 tis. Kč.

Mezi největší investiční akce z hlediska objemu finančních prostředků patřila náhrada ochranných generátorů pro jednotlivé KGJ na CZT Bynov a výměna ASŘ hořáků kotle LOOS na CZT Benešovská.

V oblasti investičních akcí zaměřených na zvýšení komfortu v dodávkách tepelné energie byla provedena vizualizace KPS zásobovaných z CZT Benešovská na centrální dispečinku TERMO Děčín a.s. Tím byla získána možnost měnit operativně parametry na jednotlivých předávacích stanicích přímo z centrálního dispečinku.

Mezi další významné akce zaměřené na modernizaci výrobního zařízení jednotlivých CZT provozovaných TERMO Děčín patřily výměny výměníků akumulace tepla na CZT Benešovská a na CZT Bynov. Zde byla provedena i periodická prohlídka KGJ. Výměna ASŘ hořáků byla též provedena na dvou kotlích LOOS na CZT Boletice.

Další finanční prostředky, vynaložené společností v hospodářském roce 2012/2013 na investice, směřovaly do uvedených projektů:

- nákup nových měřidel,
- rekonstrukce stávajícího řídicího systému (ŘS) KPS,
- rekonstrukce předávacích stanic v Podmoklech
- ostatní drobné investice.

Rozpracovány byly dvě investiční akce s ukončením ve FR 2014

- připojení OSC Pivovar Děčín
- nový ŘS na CZT Benešovská

Ochrana životního prostředí

Vzhledem k tomu, že v současné době společnost nepoužívá pro výrobu tepla pevná ani kapalná paliva připadá velmi významný podíl na zásadním obratu v kvalitě životního prostředí v lokalitě měst Děčín a Jílové i naši společnost a jí realizované modernizaci a ekologizaci zdrojů.

V souladu s Plánem odpadového hospodářství Ústeckého kraje a Plánem odpadového hospodářství původce TERMO Děčín a.s. byly v oblasti nakládání s komunálními odpady stanoveny cíle a opatření za účelem materiálového využití odpadů. Konkrétně se jedná o zavedení třídění využitelných složek komunálních odpadů (papír, plast) vznikajících v souvislosti s činností společnosti. Sběr, svoz a zajištění využití separovaných odpadů provádějí na základě uzavřené smlouvy o poskytování služeb Technické služby Děčín a.s.

Aktivity v oblasti výzkumu a vývoje

Společnost nevykonává žádné aktivity v oblasti výzkumu a vývoje.

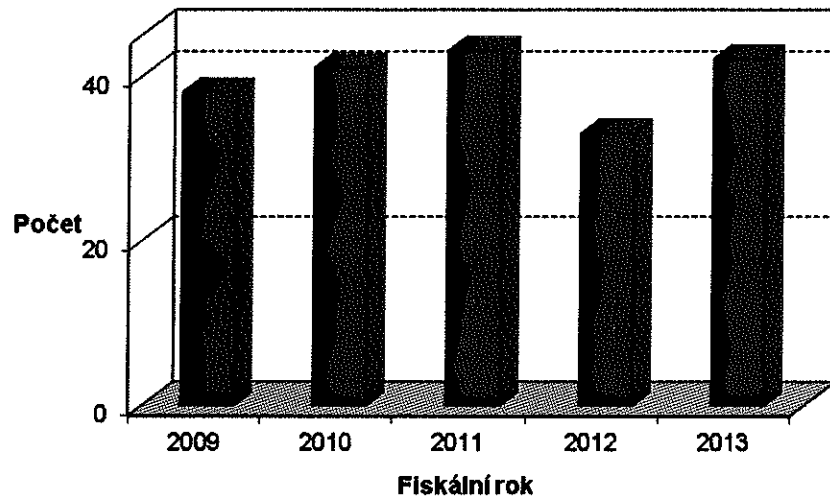
Obchod s emisemi CO₂

Společnost se uplatnila na trhu s povolenkami emisí během tohoto hospodářského období a prodala přebytečný objem povolenek ve výši 1 763 t emisí CO₂.

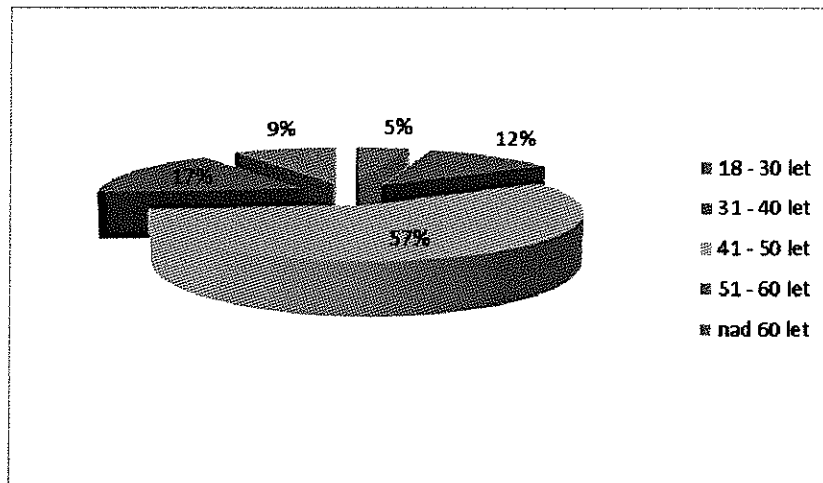
Personální politika

Ke dni 30. 9. 2013 bylo ve společnosti TERMO Děčín a.s. zaměstnáno celkem 42 zaměstnanců. Z toho v dělnické kategorii 26 a v kategorii technicko-hospodářských pracovníků 16 zaměstnanců. Společnost zaměstnává celkem 5 žen a 37 mužů.

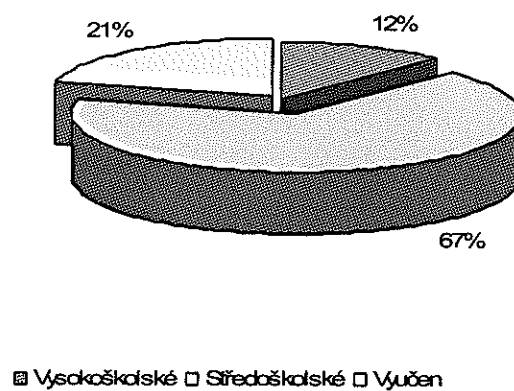
Průměrný přepočtený stav zaměstnanců



Věková struktura zaměstnanců



Struktura dosaženého vzdělání zaměstnanců



V rámci sociální politiky společnost svým zaměstnancům přispívá na penzijní připojištění, životní pojištění, závodní stravování a rovněž formou osobních účtů na kulturní a sportovní rozvoj, rekreaci, zdravotní péči a růst kvalifikace. Zároveň byly realizovány kulturní a sportovní akce z prostředků vytvořeného sociálního fondu.

Následné události

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným významným událostem, které by měly dopad na informace uvedené v této výroční zprávě.

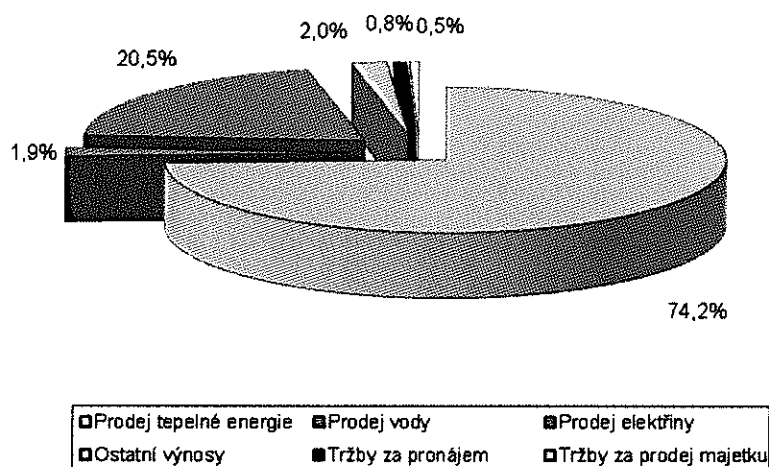
IV. Ekonomické výsledky

Výnosy

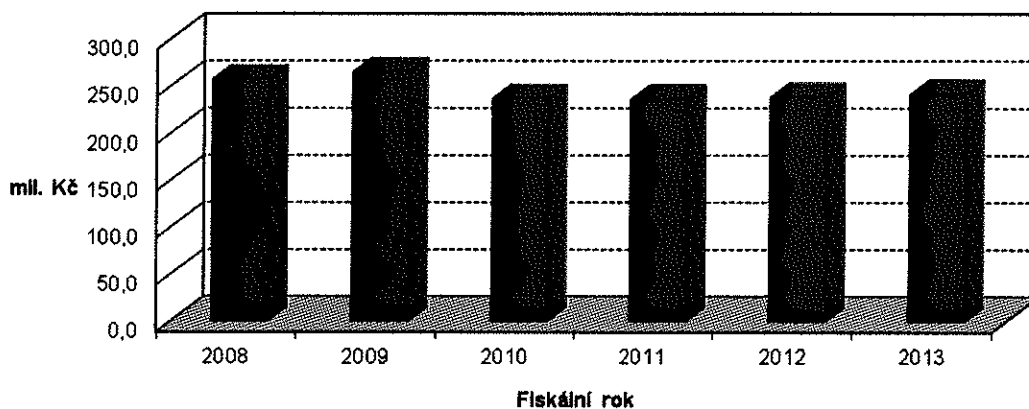
Ve fiskálním roce 2012/2013, tj. za období od 1. 10. 2012 do 30. 9. 2013 bylo dosaženo výnosů v celkové výši 325,2 mil. Kč. Rozhodujícím objemem výnosů přitom byly tržby z prodeje tepelné energie a tržby z prodeje elektřiny, které tvoří celkem 94,89 % výnosů. V porovnání s minulým rokem vzrostly tržby z prodeje tepelné energie 1,3 %, tržby z prodeje elektřiny vzrostly o 27,5 %.

V průběhu fiskálního roku byly prodány přebytky povolenek na produkci emisí CO₂ v množství 1 763 ks s celkovým výnosem 1,4 mil. Kč.

Struktura výnosů



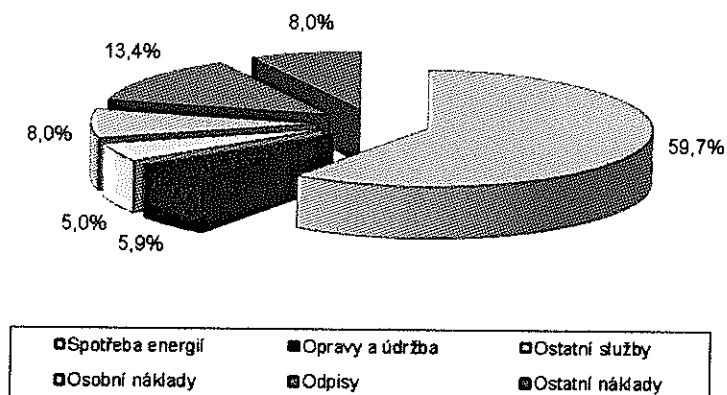
Tržby za prodej tepla



Náklady

Objem celkových nákladů za fiskální rok 2012/2013 činil 281,6 mil. Kč, v meziročním srovnání s předchozím obdobím došlo ke zvýšení celkových nákladů o 6,1 %.

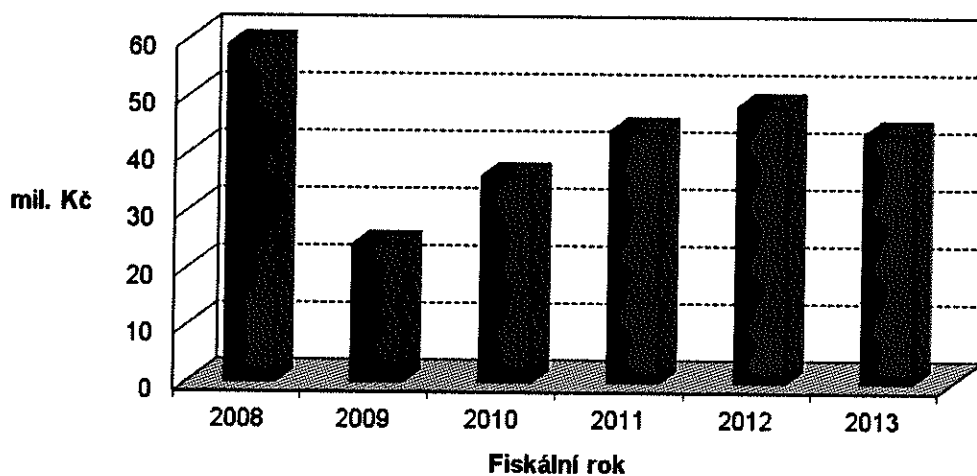
Struktura nákladů



Hospodářský výsledek

Za účetní období fiskálního roku 2012/2013 vykázala společnost zisk po zdanění ve výši 43,6 mil. Kč.

Výsledek hospodaření běžného účetního období



Aktiva a pasiva

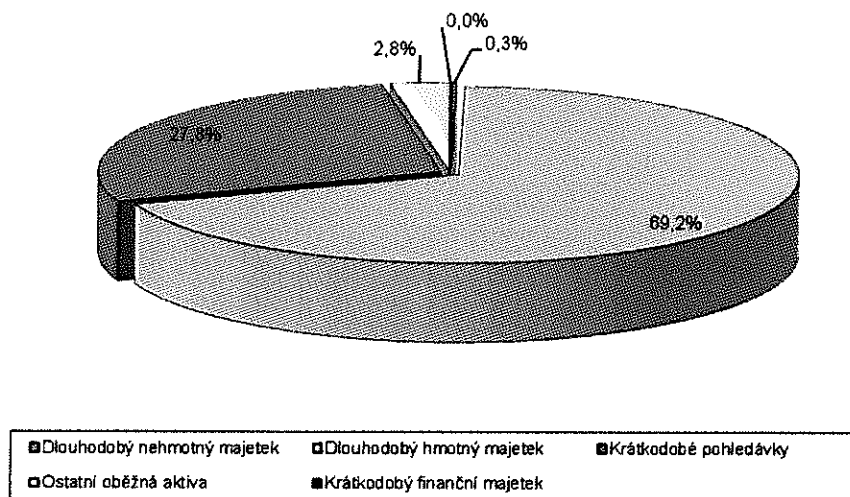
Celková bilanční suma společnosti dosáhla k 30. 9. 2013 objemu 672,1 mil. Kč, v porovnání se stejným obdobím fiskálního roku 2011/2012 toto představuje snížení o 6,8 mil. Kč.

Došlo k meziročnímu snížení objemu dlouhodobého majetku o 30,9 mil. Kč, a to z původní hodnoty 497,5 mil. Kč na 466,6 mil. Kč, a to snížením hodnoty stávajícího dlouhodobého hmotného a

nehmotného majetku o odpisy ve výši 37,8 mil. Kč a zároveň absolutním zvýšením hodnoty dlouhodobého majetku po odečtení hodnoty prodaného majetku.

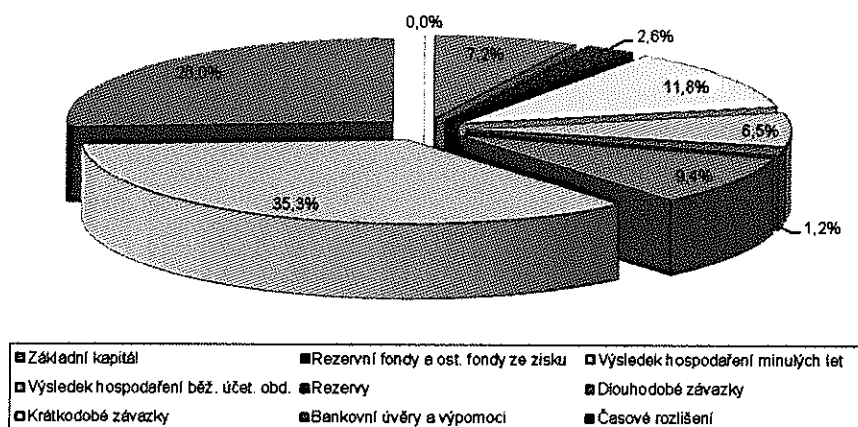
Oběžná aktiva se zvýšila o 24,2 mil. Kč, z toho stav krátkodobého finančního majetku se zvýšil o 11,5 mil. Kč a stav dohadných účtů aktivních se v důsledku vyšších záloh zvýšil o 10,9 mil. Kč.

Struktura aktiv



Na straně pasiv byl oproti předchozímu období zvýšen vlastní kapitál o 28 mil. Kč a zároveň došlo ke snížení cizích zdrojů o 34,8 mil. Kč na hodnotu 483,8 mil. Kč. Oproti předchozímu období byl snížen úvěrový závazek o 24 mil. Kč na celkovou hodnotu 175 mil. Kč.

Struktura pasiv

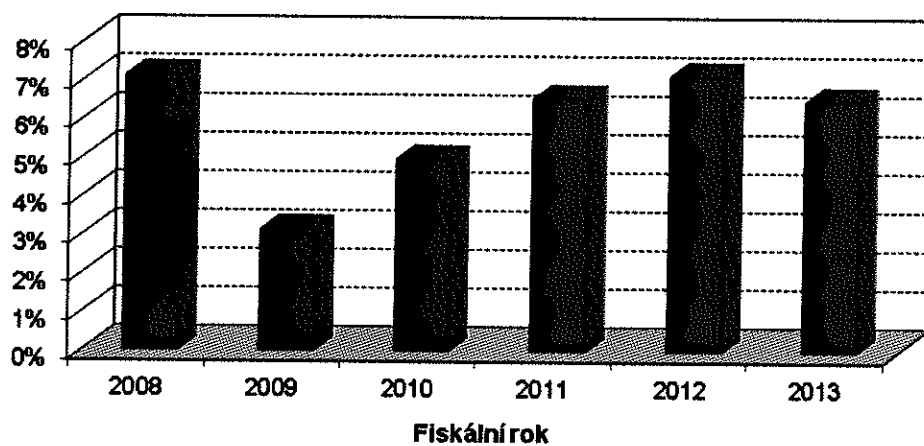


Základní ukazatele

Rentabilita investovaného kapitálu (ROI)

6,5 %

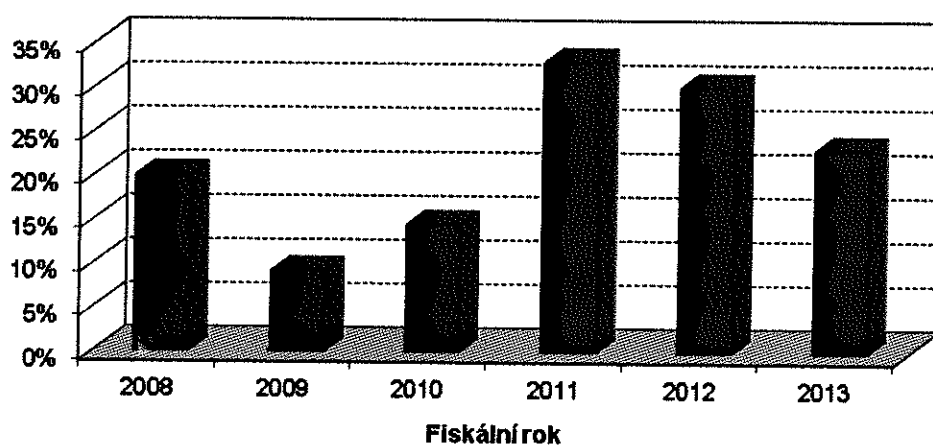
Výsledek hospodaření / Bilanční suma



Rentabilita vlastního kapitálu (ROE)

23,1 %

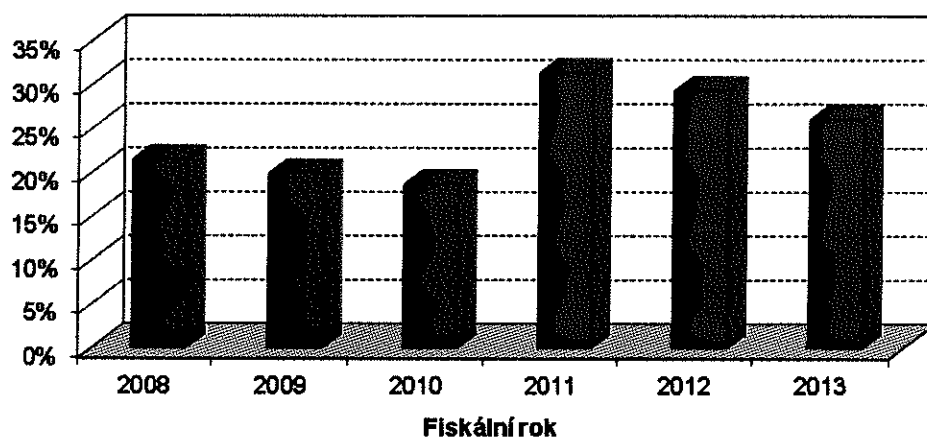
Výsledek hospodaření / Vlastní kapitál



Zadluženost aktiv (debt ratio A)

26,0 %

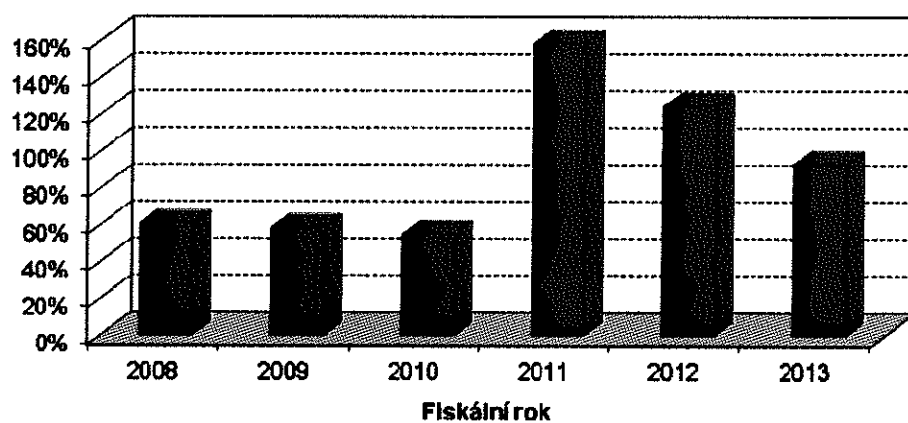
Bankovní úvěry / Aktiva celkem



Zadluženost vlastního kapitálu (debt equity)

92,91 %

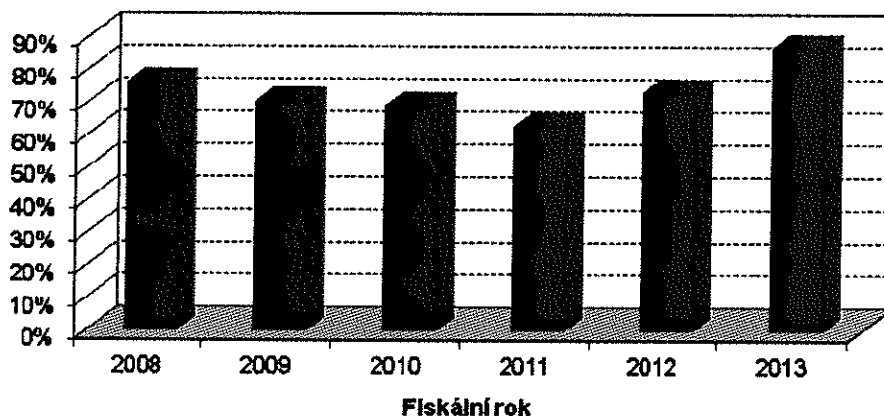
Bankovní úvěry / Vlastní kapitál



Běžná likvidita (current ratio)

86,7 %

Oběžná aktiva / krátkodobé závazky



Podrobný přehled o ekonomice a finanční situaci společnosti za fiskální rok 2012/2013 poskytují příložené účetní výkazy a příloha k účetní závěrce.

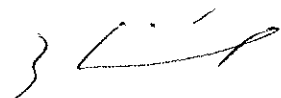
Předpokládaný vývoj společnosti

Pro další období má společnost pevné zázemí v moderních zdrojích tepla, v kvalitní technologii výroby tepla, založené převážně na kogeneračních zdrojích se současnou výrobou tepla a elektřiny a také ve využití geotermální energie podzemní vody. Společnost se dále zaměřuje na dobře fungující dodavatelesko-odběratelské vztahy. Součástí vývoje jsou i výběrová řízení na dodavatele potřebných komodit se snahou o co nejlepší nastavení jejich ceny a tím snížení fixních nákladů.

Odběratelský trh v poslední době charakterizuje pokračování investic do úsporných energetických opatření, jako jsou zateplování a výměna oken budov, osazování termoregulačních ventilů, indikace spotřeby tepla a snižování individuální spotřeby tepla bytových jednotek. Zmíněný trend úspor odběratelů do úsporných energetických opatření a snaha o masivní odpojování má vzhledem ke stanovení ceny tepla zásadní vliv na přidanou hodnotu a stav podnikání společnosti v daném regionu.

Situace na teplotěnském trhu vzhledem k situaci již není pro společnost, jako licencovaného dodavatele tepla z centrálních zdrojů pro vymezené území, dlouhodobě stabilní. Společnost pokračuje v rozšiřování svých obchodních aktivit v oblasti centrálního zásobování teplem a mimo dosah CZT i při provozování lokálních plynových kotelen, ale víceméně nedochází k získávání nových odběratelů v cenové lokalitě a tudíž dochází k částečnému růstu stálých nákladů na 1 GJ tepla vytápěných objektů centrálního zásobování teplem.

Společnost se zvýšenou měrou, pro opětovné získání dobrých předpokladů pro další rozvoj a úspěšné podnikatelské působení v děčínském regionu, zaměřuje na obchodní aktivity směřujících k získání nových zákazníků.



Ing. Petr Šimoník
předseda představenstva



Ing. Jitka Holčáková, MBA
místopředsedkyně představenstva

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami

Obchodní jméno společnosti: TERMO Děčín a.s.
Sídlo společnosti: Děčín III., Oblouková 25, PSČ 405 02
Identifikační číslo: 640 50 882

Zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 765.

(dále jen „společnost“)

Představenstvo společnosti:

1) konstatovalo, že

- neexistuje ovládací smlouva,
- neexistuje smlouva o převodu zisku,
- neexistuje kvalifikovaný koncern,
- existuje faktický koncern, a proto je představenstvo povinno vypracovat v souladu s ustanovením § 66a odst. 9 obchodního zákoníku zprávu o vztazích mezi propojenými osobami (dále jen „zpráva“), přičemž, členové představenstva, jako členové statutárního orgánu ovládané osoby si jsou vědomi, že by mu ve smyslu § 66a odst. 15 obchodního zákoníku vznikl ručitelský závazek, pokud by ve zprávě nebyly uvedeny společnosti vzniklé újmy, nebyly-li tyto újmy uhrazeny nebo nebyly-li uzavřeny smlouvy o jejich náhradě.

2) schválilo tuto zprávu o vztazích mezi propojenými osobami za období říjen 2012 – září 2013:

Propojené osoby společnosti

Společnost náleží ke koncernu MVV Energie; struktura jeho části nacházející se na území České Republiky je uvedena v příloze č. 1 této zprávy.

Ovládající osoba

Ovládající osobou je společnost MVV Energie CZ a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 5/339, IČ 496 85 490, jejímž jediným akcionářem a konečnou ovládající osobou je společnost MVV Energie AG se sídlem ve Spolkové republice Německo, Mannheim D 68159, Luisenring 49 a identifikačním číslem HRB 1780.

Statutární město Děčín, Mírové nám 1175/5 Děčín; IČO 002 61 238. na základě Smlouvy mezi akcionáři ze dne 24. 8. 2005.

Ostatní osoby ovládané ovládající osobou

V této zprávě jsou uvedeny vztahy vůči koncernovým společnostem sídlícím na území České republiky. Ostatní společnosti náležející ke koncernu MVV Energie sídlící v zahraničí nejsou zmiňovány, protože s nimi společnost TERMO Děčín a.s. není v žádném vztahu.

1. Ostatní osoby ovládané přímo ovládající osobou

CTZ s.r.o. se sídlem Uherské Hradiště, 686 01, Sokolovská 572; IČ 634 72 163

Českolipské teplo a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 631 49 907

ENERGIE Holding a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 275 94 301

G-LINDE s.r.o. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 246 84 538

G-RONN s.r.o. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 246 79 399

IROMEZ s.r.o. se sídlem Pelhřimov, 393 01, Pod náspem 2005; IČ 247 07 341.

Jablonecká teplárenská a realitní, a.s. se sídlem Jablonec nad Nisou, 466 01, Liberecká 120; IČ 615 39 881 – do 17. 7. 2013

OPATHERM a.s. se sídlem Opava, 746 01, Horní náměstí č. p. 283; IČ 253 85 771

POWGEN a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 279 28 411

MVV enservis a.s. se sídlem Liberec 4 - Perštýn, 460 01, tř. Dr. Milady Horákové 634; IČ 272 99 872 – od 1. října 2013 v likvidaci

TERMIZO a.s. se sídlem Liberec, 460 06, Dr. Milady Horákové 571; IČ 646 50 251

Zásobování teplem Vsetín a.s. se sídlem Vsetín, 755 01, Jiráskova 1326; IČ 451 92 588

e.services s.r.o. se sídlem Děčín - Děčín I-Děčín, Oblouková 958/25, PSČ 405 02; IČ 287 48 514

2. Osoby ovládané nepřímo ovládající osobou

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. se sídlem Česká Lípa, 470 01, Liberecká 132; IČ 646 53 200

Teplárna Liberec, a.s. se sídlem Liberec 4, 460 01, tř. Dr. Milady Horákové 641/34a; IČ 622 41 672

Smlouvy mezi společnostmi a propojenými osobami uzavřené za období říjen 2012 – září 2013

1. Smlouvy s e.services s.r.o.

- a) Smlouva o nájmu movitých věcí ze dne 11. 10. 2012 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- b) Kupní smlouva o prodeji majetku ze dne 27. 8. 2013 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- c) Smlouva o nájmu nebytových prostor dodatek č. 2 ze dne 23. 9. 2013s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

2. Smlouvy se společností MVV Energie CZ a.s.

- a) Smlouva o poskytování outsourcingových služeb, dodatek č. 4 ze dne 14. 2. 2013 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- b) Smlouva o poskytování outsourcingových služeb, dodatek č. 5 ze dne 28. 8. 2013 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

3. Smlouvy se společností MVV enservis a.s.

- a) Dohoda o převodu činnosti a prodeji movitých věcí ze dne 30. 7. 2013 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- b) Dohoda o zapůjčení osobních vozidel z důvodu přepisu převedených vozidel ze dne 15. 8. 2013 bez peněžního protiplnění. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- c) Dohoda o zapůjčení osobních vozidel z důvodu přepisu převedených vozidel, dodatek č. 1 ze dne 26. 8. 2013 bez peněžního protiplnění. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- d) Dodatek č. 1. o převodu činností a prodej movitých věcí ze dne 30. 9. 2013 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

4. Smlouvy se společností POWGEN a.s.

- a) Smlouva o půjčce emisních povolenek ze dne 3. 12. 2013, jejímž předmětem je bezplatné půjčení emisních povolenek. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- b) Smlouva o poskytování zemního plynu pro kogenerační jednotku v areálu CZT Jílové ze dne 22. 12. 2012, jejímž předmětem je nákup zemního plynu pro provoz KGJ, s peněžním plněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c) Smlouva o poskytování zemního plynu pro kogenerační jednotku v areálu CZT Boletice v Děčíně ze dne 22. 12. 2012, jejímž předmětem je nákup zemního plynu pro provoz KGJ, s peněžním plněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- d) Smlouva o dodávce elektřiny ze sítí NN oprávněnému zákazníkovi č. EE/01/2012, dodatek č. 1 ze dne 7. 1. 2013, jejímž předmětem je určení ceny a platebních podmínek. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- e) Smlouva o dodávce elektřiny ze sítí NN oprávněnému zákazníkovi č. EE/02/2012, dodatek č. 1 ze dne 7. 1. 2013, jejímž předmětem je určení ceny a platebních podmínek. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- f) Smlouva o dodávce tepelné energie (evid. č. 04/2010), dodatek č. 3 ze dne 22. 12. 2012, jejímž předmětem je úprava technických parametrů. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

- g) Smlouva o dodávce tepelné energie (evid. č. 03/2010), dodatek č. 3 ze dne 22. 12. 2012, jejímž předmětem je úprava technických parametrů. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

5. Smlouvy se společností OPATHERM a.s.

- a) Smlouva o půjčce emisních povolenek ze dne 3. 12. 2012, jejímž předmětem je bezplatné půjčení emisních povolenek. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- b) Byly přefakturovány náklady za ubytování při setkání manažerů. Tohoto plnění žádná újma nevznikla.

6. Smlouvy se společností Zásobování teplem Vsetín a.s.

- a) Smlouva o půjčce emisních povolenek ze dne 15. 11. 2012, jejímž předmětem je bezplatné půjčení emisních povolenek. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

Ostatní plnění a protiplnění ve vztahu k propojeným osobám

MVV Energie CZ a. s. a Statutárnímu městu Děčín, jako akcionářům společnosti byla vyplacena dividendy. Z tohoto plnění žádná újma společnosti nevznikla

1. ve vztahu ke společnosti POWGEN a.s.

- a) Smlouva o poskytování zemního plynu pro kogenerační jednotku v areálu CZT Boletice v Děčíně, dodatek č. 1 ze dne 30. 3. 2012, jejímž předmětem je nákup zemního plynu pro provoz KGJ s peněžním plněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- b) Smlouva o poskytování zemního plynu pro kogenerační jednotku v areálu CZT Jílové v Děčíně, dodatek č. 1 ze dne 27. 3. 2013, jejímž předmětem je nákup zemního plynu pro provoz KGJ s peněžním plněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- c) Smlouva o poskytování služeb uzavřené dne 9. 4. 2010, jejímž předmětem je obsluha KGJ a jejího příslušenství (kotelna Jílové) s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- d) Smlouva o poskytování služeb uzavřené dne 9. 4. 2010, jejímž předmětem je obsluha KGJ a jejího příslušenství (kotelna Boletice) s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- e) Smlouva o nájmu uzavřené dne 17. 12. 2008, jejímž předmětem je nájem nebytových prostor – kotelna Boletice v Děčíně s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- f) Smlouva o nájmu uzavřené dne 17. 12. 2008, jejímž předmětem je nájem nebytových prostor – kotelna Jílové v Jílovém s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

2. ve vztahu ke společnosti MVV Energie CZ a.s.

- a) Byly fakturovány náklady na novoročenky. Z toho plnění žádná újma společnosti nevznikla
- b) Ze strany MVV Energie CZ a.s. bylo na základě plné moci k podpisu smlouvy poskytnuto plnění, jehož předmětem je zajištění provedení auditu za účetní období s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c) Smlouva o zajišťování reklamy TERMO Děčín a.s. v rámci skupiny ve spolupráci s BK Děčín ze dne 30. 6. 2012 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- d) Rámcová smlouva – Outsourcing IT včetně dodatků ze dne 14. 2. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- e) Smlouva o poskytování poradenské činnosti Komplexní poradenská činnost organizačních a ekonomických poradců a poradenství v oblasti průmyslu a služeb ze dne 1. 10. 2006 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- f) Mandátní smlouva a dodatek č. 1 k této smlouvě, jejichž předmětem je společné uzavření pojistné smlouvy o pojištění rizik CTZ s.r.o., Zásobování teplem Vsetín a.s., Městské inženýrské sítě Studénka a.s., OPATHERM a.s., MVV enservis s.r.o., Jablonecká teplárenská a realitní a.s. ze dne 7. 1. 2009 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- g) Kupní smlouva Prodej emisních povolenek ze dne 13. 1. 2009 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- h) Rámcová smlouva o zajištění ověřování množství emisí skleníkových plynů ze dne 18. 8. 2008 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- i) Smlouva o sdružení a dodatek č. 12 ke smlouvě o sdružení, jejímž předmětem je společné zadávání veřejných zakázek pro vybírání nejvhodnějšího uchazeče pro uzavření společné pojistné smlouvy a společné uzavření pojistné smlouvy o pojistných rizik jednotlivých účastníků na společný účet. Za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- j) Ze strany MVV Energie CZ a.s. bylo na základě plné moci k podpisu smlouvy poskytnuto plnění, jehož předmětem bylo zajištění provedení auditu za účetní období s peněžním protiplněním. Žádná újma společnosti nevznikla.
- k) Byla provedena přefakturace nákladů vynaložených v souvislosti se setkáním skupiny MVV Energie CZ v Mannheimu od společnosti MVV Energie CZ a.s. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- l) Rámcová smlouva o zajištění ověřování množství emisí skleníkových plynů dodatek č. 2 ze dne 27. 7. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- m) Vinkulace z pojistného plnění pojistných událostí ze dne 28. 3. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

- n) Smlouva o zástavě cenných papírů ze dne 28. 3. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- o) Dodatek č. 1 k Zástavní smlouvě ze dne 12. 5. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

3. ve vztahu ke společnosti MVV enservis a. s.

- a. Smlouva o provádění preventivní údržby a oprav ze dne 18. 10. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- b) Smlouva o nájmu nebytových prostor ze dne 16. 10. 2006 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- c) Smlouva o dodávce tepelné energie ze dne 16. 10. 2006 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- d) Smlouva o provádění preventivní údržby a oprav ze dne 18. 10. 2010 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- e) Smlouva o dílo Přípojka pro KPS PENNY Market ze dne 19. 8. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

4. ve vztahu ke Statutárnímu městu Děčín

- a) Smlouva o zřízení věcného břemene přístupová cesta k CZT Boletice ze dne 7. 4. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- b) Smlouva o zřízení věcného břemene teplovodní přípojka pro objekt č.p.1313 k.ú. Podmokly ze dne 7. 4. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- c) Smlouva o nájmu pronájem plynové kotelny Střelnice ze dne 7. 4. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- d) Smlouvy o dodávce o odběru tepla a studené vody ze dne 12. 2. 1996. Celková cena podle vyúčtování. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- e) Smlouva o nájmu Pronájem nebytových prostor vč. KPS Myslbekova ze dne 3. 1. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- f) Smlouva o nájmu Pronájem nebytových prostor vč. KPS Lodní ze dne 3. 1. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

- g) Smlouva o nájmu Pronájem KPS a tepelné přípojky objektu Tržní ze dne 1. 12. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- h) Smlouva o nájmu Pronájem DPS Příbramská ze dne 1. 2. 2005 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- i) Dohoda o provozování plynových kotlen ze dne 2. 11. 2009 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- j) Smlouva o provozování kompaktní předávací stanice v plaveckém areálu Oblouková 1400/6 v Děčíně III ze dne 31. 7. 2009 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- k) Dohoda o spolupráci při využívání služeb v oblasti GIS DTMM ze dne 14. 12. 2010 bez peněžního protiplnění. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- l) Smlouva o zástavě cenných papírů ze dne 26. 5. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

6. Smlouvy se společností ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

- a) Smlouva o poskytování služeb ekonomických činností se společností TERMO Děčín a.s. ze dne 30. 4. 2012 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

7. Smlouvy se společností e.services s.r.o.

- a) Smlouva o nájmu nebytových prostor, ze dne 4. 10. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- b) Smlouva o nájmu movitých věcí ze dne 11. 10. 2012 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.
- c) Smlouva o poskytování služeb vedení účetnictví, ekonomických činností reportingu a controllingu a bezhotovostní úhrady plateb přímého elektronického bankovníctví ze dne 11. 10. 2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy společnosti žádná újma nevznikla.

Všechna plnění a protiplnění byla provedena za běžných obchodních podmínek.

Ostatní újmy způsobené společností

Žádné další újmy nebyly společností způsobeny.

Jiné právní úkony učiněné v zájmu propojených osob

V průběhu účetního období nebyly ve prospěch ovládající osoby a propojených osob učiněny žádné právní úkony mimo rámec běžných právních úkonů.

Opatření přijatá či uskutečněná v zájmu nebo na popud propojených osob, jejich výhody a nevýhody

V průběhu účetního období nebyla v zájmu či na popud ovládající osoby a propojených osob přijata či uskutečněna žádná jiná opatření mimo rámec běžných opatření uskutečňovaných ovládanou osobou ve vztahu k osobě ovládající jako vlastníkoví ovládané osoby.

Poskytnutá plnění a protiplnění v zájmu nebo na popud propojených osob

V průběhu účetního období nebyla v zájmu či na popud ovládající osoby a propojených osob přijata či uskutečněna žádná jiná plnění a protiplnění uskutečňovaná ovládanou osobou ve vztahu k osobě ovládající jako vlastníkoví ovládané osoby.

Tajné informace

Všechny informace a skutečnosti, které jsou součástí obchodního tajemství ovládající, ovládané osoby nebo ostatních propojených osob, jsou důvěrné, společně se všemi informacemi, které jakákoliv propojená osoba označí za důvěrné. Kromě výše uvedeného, všechny informace vztahující se k podnikání a ostatní související informace a skutečnosti, které by mohly být považovány za tajné a mohly by poškodit propojené osoby, jsou důvěrné.

V souladu s § 51 obchodního zákoníku (zák. č. 513/1991 Sb.) neobsahuje tato zpráva informace výše uvedeného charakteru, aby se zabránilo případným ztrátám ovládané i ovládající osoby.

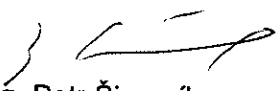
Další informace

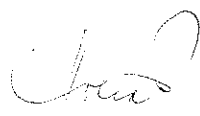
Veškeré transakce v rámci skupiny MVV jsou vyčísleny v příloze k účetní závěrce.

Závěr

Představenstvo společnosti TERMO Děčín a.s. konstatuje, že za období říjen 2012 – září 2013 nevznikla společnosti ze vztahů s propojenými osobami žádná újma.

V Děčíně dne 11. prosince 2013

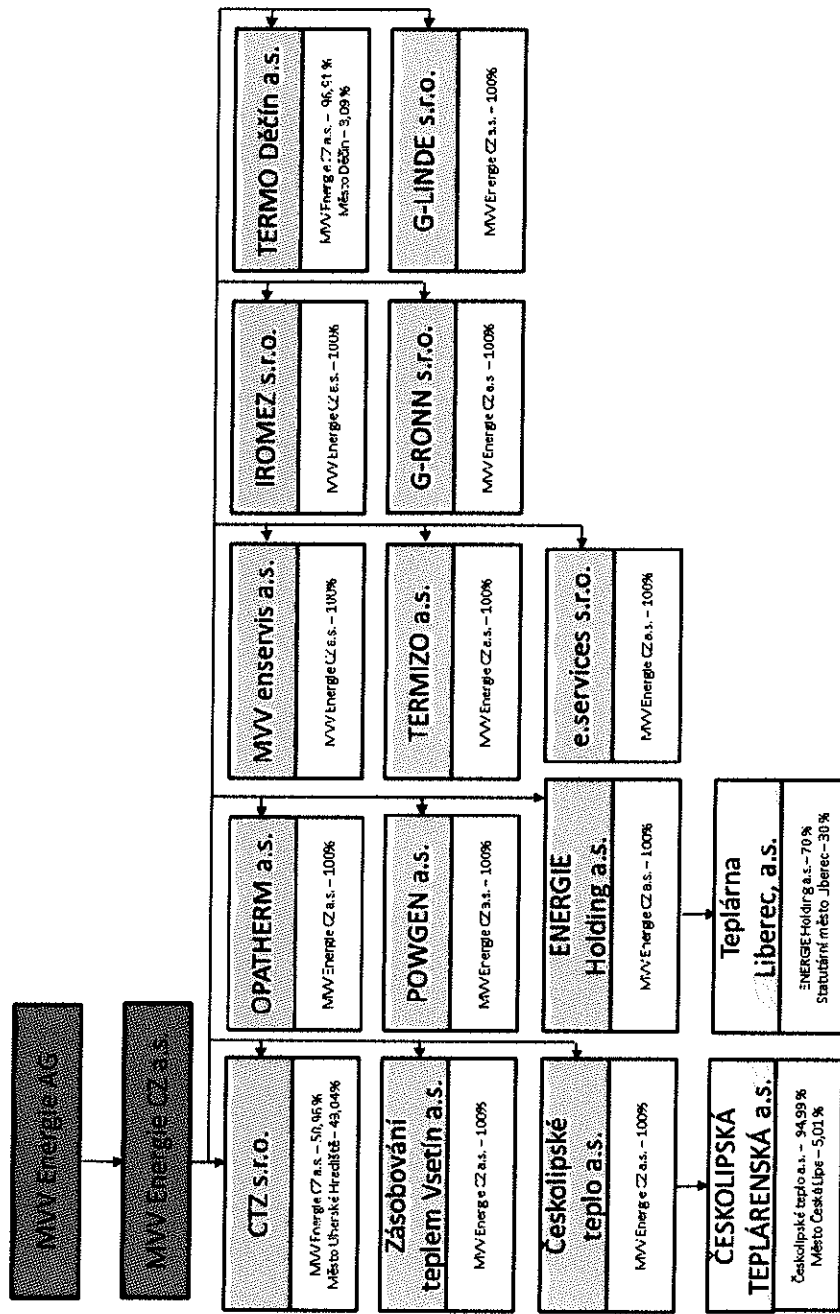

Ing. Petr Šimoník
předseda představenstva


Ing. Jitka Holíčáková, MBA
místopředsedkyně představenstva

Příloha č. 1

Koncernová struktura skupiny MVV Energie CZ ke dni 30. 9. 2013.

Příloha č. 1 ke zprávě o propojených osobách – Koncernová struktura k 30. 9. 2013¹



¹ Pozn.: Společnost MVV enservis a.s. vstoupila k 1.10.2013 do likvidace.

Zpráva auditora o ověření účetní závěrky

TERMO DĚČÍN A.S.

**ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA
A ÚČETNÍ ZÁVĚRKA**

30. září 2013



Zpráva nezávislého auditora

akcionářům společnosti TERMO Děčín a.s.

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti TERMO Děčín a.s., identifikační číslo 640 50 882, se sídlem Oblouková 25, Děčín (dále „Společnost“), tj. rozvahu k 30. září 2013, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu a přehled o peněžních tocích za rok končící 30. září 2013 a přílohu, včetně popisu podstatných účetních pravidel a dalších vysvětlujících informací (dále „účetní závěrka“).

Odpovědnost statutárního orgánu Společnosti za účetní závěrku

Statutární orgán Společnosti odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takové vnitřní kontroly, které považuje za nezbytné pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Úloha auditora

Naší úlohou je vydat na základě provedení auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech platným v České republice, Mezinárodními standardy auditu a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a informacích uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizika významné nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor zohledňuje vnitřní kontroly Společnosti relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol Společnosti. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních pravidel, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční pozice Společnosti k 30. září 2013, jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící 30. září 2013 v souladu s českými účetními předpisy.


31. října 2013



zastoupená



Ing. Petr Kříž FCCA
partner



Ing. Martina Chrámecká FCCA
statutární auditorka, oprávnění č. 2198

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4, Česká republika
T: +420 251 151 111, F: +420 252 156 111, www.pwc.com/cz

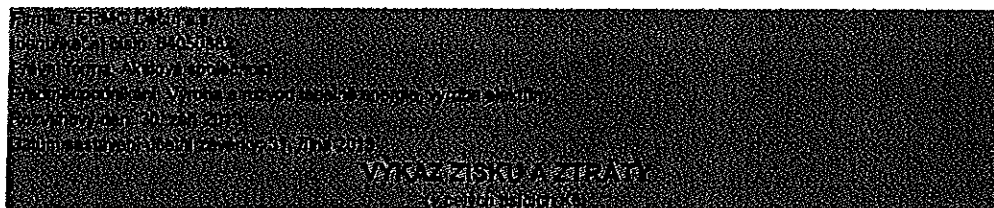
PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., se sídlem Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4, IČ: 40765521, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3637 a v seznamu auditorů společnosti u Komory auditorů České republiky pod oprávněním číslo 021.

ROZVAHA
 (v Kč)

Označení a	AKTIVA b	30.09.2013			30.09.2012
		Brutto 1	Korekce 2	Netto 3	Netto 4
	A. I. I. 1. Software	742	- 611	231	318
	2. Ocenitelná práva	346	- 337	8	65
	3. Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	244	- 229	15	5 300
	4. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	1 504	0	1 504	0
	B. II. 1. Pozemky	8 761	0	8 761	8 627
	2. Stavby	518 927	- 229 828	289 099	301 893
	3. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	596 868	- 437 419	159 449	167 876
	4. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	7 941	- 448	7 493	11 784
	5. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	0	0	0	1 407
	C. III. 1. Pohledávky z obchodních vztahů	3 570	- 2 611	959	2 545
	2. Stát - daňové pohledávky	3 470	0	3 470	0
	3. Krátkodobé poskytnuté zálohy	10 754	0	10 754	11 981
	4. Dohadné účty aktivní	170 307	0	170 307	159 387
	5. Jiné pohledávky	1 365	0	1 365	219
	C. IV. 1. Peníze	48	0	48	74
	2. Účty v bankách	18 609	0	18 609	7 129
	D. I. 1. Náklady příštích období	71	0	71	82

Označení	PASIVA	30.09.2013	30.09.2012
a	b	6	7
	PASIVA (BILANCE)	172 113	172 113
	VÝŠETŘENÍ (BILANCE)	160 307	160 307
	ZÁKLADNÍ KAPITÁL	48 262	48 262
A. I. 1.	Základní kapitál	48 262	48 262
	RESERVA NA DAŇ Z PŘÍJMŮ	0	164
A. III. 1.	Zákonný rezervní fond	16 290	16 290
2.	Statutární a ostatní fondy	894	856
	NEROZDĚLENÝ ZISK MINULÝCH LET	79 360	48 550
A. IV. 1.	Nerozdělený zisk minulých let	79 360	48 550
	REZERVA NA DAŇ Z PŘÍJMŮ	0	164
1.	Rezerva na daň z příjmů	0	164
2.	Ostatní rezervy	8 252	7 953
	JINÉ ZÁVAZKY	11 840	11 840
1.	Jiné závazky	11 840	11 840
2.	Odložený daňový závazek	51 598	50 968
	ZÁVAZKY Z OBCHODNÍCH VZTAHŮ	1 874	1 300
B. III. 1.	Závazky z obchodních vztahů	1 874	1 300
2.	Závazky k zaměstnancům	1 057	789
3.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	587	583
4.	Stát - daňové závazky a dotace	1 314	9 000
5.	Krátkodobé přijaté zálohy	210 834	220 732
6.	Dohadné účty pasivní	21 423	16 203
	BANKOVNÍ ÚVĚRY DLOUHODOBÉ	51 000	85 000
B. IV. 1.	Bankovní úvěry dlouhodobé	51 000	85 000
2.	Krátkodobé bankovní úvěry	124 000	114 000

IDENTIFIKACE AUDITORA
 PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
 Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4
 IČ: 40765521, auditorské oprávnění 021



Označení a	TEXT b	Skutečnost v účetním období	
		12 měsíců končících 30.9.2013	12 měsíců končících 30.9.2012
		1	2
II.	Výkony	317 653	299 652
II. 1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	317 653	299 652
B.	Výkonová spotřeba	198 801	183 919
B. 1.	Spotřeba materiálu a energie	168 211	157 015
B. 2.	Služby	30 590	26 904
C.	Osobní náklady	22 457	20 199
C. 1.	Mzdové náklady	13 989	12 227
C. 2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	1 955	2 478
C. 3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	5 532	4 653
C. 4.	Sociální náklady	981	841
D.	Daně a poplatky	2 068	2 131
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	37 751	40 633
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	1 741	2 328
III. 1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	1 741	2 319
III. 2.	Tržby z prodeje materiálu	0	9
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	92	0
F. 1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	92	0
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů	- 46	- 9 042
IV.	Ostatní provozní výnosy	4 789	11 917
H.	Ostatní provozní náklady	6 856	7 817
IX.	Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	982	0
L.	Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	0	1 161
X.	Výnosové úroky	0	1
N.	Nákladové úroky	4 082	6 697
XI.	Ostatní finanční výnosy	2	3
O.	Ostatní finanční náklady	465	89
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	9 273	11 898
Q. 1.	- splatná	8 641	12 227
Q. 2.	- odložená	632	- 329

TERMO DĚČÍN A.S.
ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013
Přehled o změnách vlastního kapitálu

(tis. Kč)

Druh pohybu	Základní kapitál	Zákonný rezervní fond	Statutární a ostatní fondy	Nerozdělený zisk	Hospodářský výsledek běžného období	Celkem
1. října 2012	48 262	16 290	856	46 550	48 399	160 357
Převod HV min. roku do Nerozděleného zisku				47 859	-47 859	0
Výplata dividend				-15 049		-15 049
Přiděly do sociálního fondu			540		-540	0
Čerpání sociálního fondu			-502			-502
Hosp. výsledek 2012/2013					43 558	43 558
30. září 2013	48 262	16 290	894	79 380	43 558	188 384

(tis. Kč)

Druh pohybu	Základní kapitál	Zákonný rezervní fond	Statutární a ostatní fondy	Nerozdělený zisk	Hospodářský výsledek běžného období	Celkem
1. října 2011	48 262	16 290	719	24 289	44 107	133 667
Převod HV min. roku do Nerozděleného zisku				43 558	-43 558	0
Výplata dividend				-21 277		-21 277
Přiděly do sociálního fondu			549		-549	0
Čerpání sociálního fondu			-412			-412
Hosp. výsledek 2011/2012					48 399	48 399
30. září 2012	48 262	16 290	856	46 550	48 399	160 357

TERMO DĚČÍN A.S.

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

Přehled o peněžních tocích

Peněžní toky z provozní činnosti		2013	2012
		tis. Kč	tis. Kč
Účetní zisk z běžné činnosti před zdaněním		52 831	60 297
A.1	Úpravy o nepeněžní operace:		
A.1.1	Odplys stálých aktiv	37 751	40 633
A.1.2	Změna stavu opravných položek a rezerv	-44	-9 042
A.1.3	Zisk z prodeje stálých aktiv	-1 649	-2 328
A.1.4	Vyúčtované nákladové úroky	4 092	6 696
A.1.5	Úpravy o ostatní nepeněžní operace	982	1 161
A*	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a změnami pracovního kapitálu	93 963	87 417
A.2	Změny stavu nepeněžních složek pracovního		
A.2.1	Změna stavu pohledávek a přechodných účtů aktiv	-10 390	-22 485
A.2.2	Změna stavu krátkodobých závazků a přechodných	-6 249	4 044
A**	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před	77 324	78 978
A.3	Úroky vyplacené	-4 092	-6 697
A.4	Úroky přijaté	0	1
A.5	Zaplacená daň z příjmu za běžnou činnost	-12 152	-14 519
A***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	61 080	57 761

TERMO DĚČÍN A.S.

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

Peněžní toky z investiční činnosti		2013	2012
		tis. Kč	tis. Kč
B.1	Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	-11 816	-18 777
B.2	Příjmy z prodeje stálých aktiv	1 741	2 328
B***	Cistý peněžní tok z investiční činnosti	-10 075	-16 449

Peněžní toky z finanční činnosti		2013	2012
		tis. Kč	tis. Kč
C.1	Změna stavu dlouhodobých a krátkodobých závazků	-24 000	-12 550
C.2	Změna stavu vlastního kapitálu:		
C.2.2	Přímé platby na vrub fondů - čerpání sociálního fondu	-502	-412
C.2.3	Vyplacené dividendy	-15 049	-21 277
C***	Cistý peněžní tok z finanční činnosti	-39 551	-34 239
	Čisté zvýšení / snížení peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	11 454	7 073
	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na počátku roku	7 203	130
	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci roku	18 657	7 203

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

TERMO Děčín a.s. (dále „Společnost“) byla zapsána do obchodního rejstříku dne 29. listopadu 1995 a její sídlo je Děčín III., Oblouková 25, PSČ 405 02.

Hlavním předmětem podnikání Společnosti je výroba tepelné energie, rozvod tepelné energie a výroba elektřiny. Identifikační číslo Společnosti je 640 50 882.

Složení představenstva k 30. září 2013 a 2012 bylo následující:

JMÉNO	FUNKCE	DEN VZNIKU FUNKCE
Ing. Petr Šimoník	předseda	27. února 2012
Ing. Jitka Holíčáková, MBA	místopředsedkyně	11. října 2011

Složení dozorčí rady k 30. září 2013 a 2012 bylo následující:

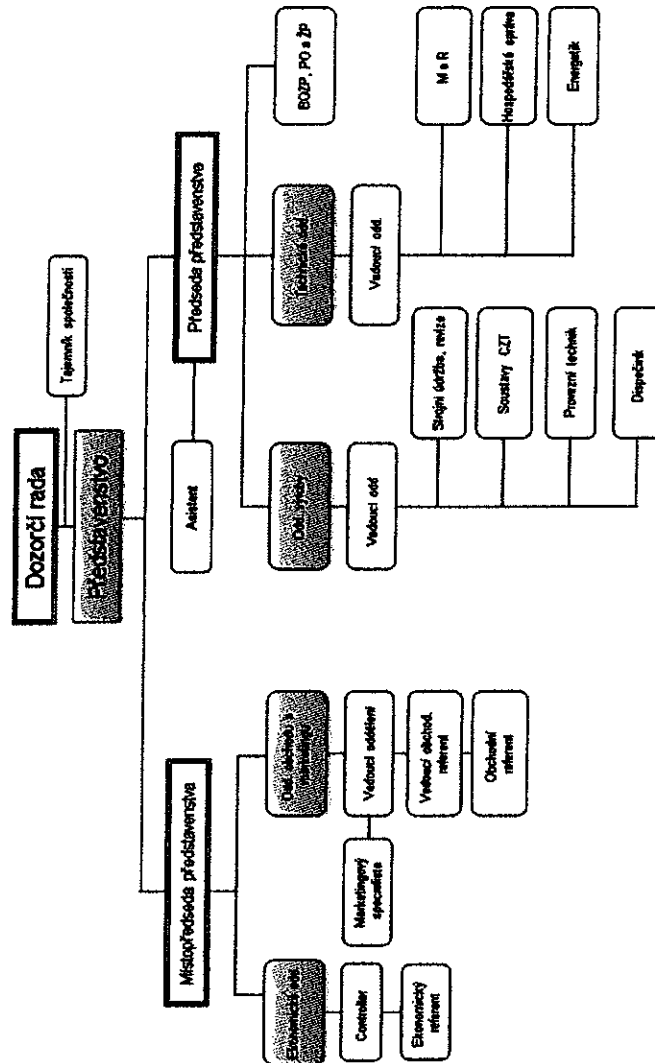
JMÉNO	FUNKCE	DEN VZNIKU FUNKCE
Ing. Václav Hrach, Ph. D.	předseda	26. března 2012
Ing. Libor Žižala	místopředseda	26. března 2012
Hynek Pílačný	člen	26. ledna 2011

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

Organizační schéma Společnosti k 30. září 2013:



TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

2 ÚČETNÍ POSTUPY

Účetní závěrka je sestavena v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a je sestavena v historických cenách kromě ocenění derivátů v reálné hodnotě.

(b) Dlouhodobý nehmotný majetek

Nehmotný majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena převyšuje 5 tis. Kč za položku, je považován za dlouhodobý nehmotný majetek.

Nakoupený nehmotný majetek je prvotně vykázán v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a náklady s jeho pořízením související.

Dlouhodobý nehmotný majetek je odpisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané doby životnosti následujícím způsobem:

Dlouhodobý nehmotný majetek - 4 roky

Odpisový plán je v průběhu používání dlouhodobého nehmotného majetku aktualizován na základě očekávané doby životnosti.

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně získatelnou částku, je jeho zůstatková hodnota snížena na tuto částku prostřednictvím opravné položky. Zpětně získatelná částka je stanovena na základě očekávaných budoucích peněžních toků generovaných daným aktivem.

Emisní povolenky

Emisní povolenky Společnost účtuje v rámci ostatního dlouhodobého nehmotného majetku.

Přidělené emisní povolenky jsou oceňovány reprodukční pořizovací cenou.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(b) Dlouhodobý nehmotný majetek (pokračování)

Závazek z emisních povolenek je rozpouštěn do „Ostatních provozních výnosů“ ve věcné a časové souvislosti s náklady.

Účtování spotřeby emisních povolenek je prováděno měsíčně na základě odborného odhadu skutečných emisí CO₂ za dané období.

Pro účtování úbytků emisních povolenek používá Společnost metodu FIFO.

O prodeji emisních povolenek je účtováno v rámci provozních výnosů „Tržby z prodeje dlouhodobého majetku“ ve výši prodejní ceny.

Pokud má Společnost vyšší odhadovanou spotřebu emisních povolenek, než je jejich počet v registru emisních povolenek, tvoří na chybějící povolenky rezervu v ocenění k datu účetní závěrky. Zároveň pokud je téměř jisté, že budou Společnosti na krytí takovéto spotřeby přiděleny bezplatné emisní povolenky v následujícím účetním období, vykáže Společnost pohledávku z titulu dotace ve výši očekávaného přídeleu na krytí rozeznané rezervy.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(c) Dlouhodobý hmotný majetek

Hmotný majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena převyšuje 5 tis. Kč za položku, je považován za dlouhodobý hmotný majetek.

Nakoupený dlouhodobý hmotný majetek je prvotně vykázán v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a náklady s jeho pořízením související.

Dlouhodobý hmotný majetek je odpisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané doby životnosti následujícím způsobem:

Pozemky	-
Budovy a stavby	29 - 50 let
Drobný majetek (do 40 tis.Kč)	4 roky

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně získatelnou částku, je jeho zůstatková hodnota snížena na tuto částku prostřednictvím opravné položky. Zpětně získatelná částka je stanovena na základě očekávaných budoucích peněžních toků generovaných daným aktivem.

Náklady na opravy a údržbu dlouhodobého hmotného majetku se účtují přímo do nákladů. Rezerva je tvořena pro významné opravy, které bude podle předpokladu schváleného vedením Společnosti třeba provést v budoucích účetních obdobích. Technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku je aktivováno.

V rámci sjednocení vykazování skupiny došlo k přesunu drobného dlouhodobého hmotného majetku ve Výkazech v Rozvaze z položky Jiný dlouhodobý hmotný majetek do položky Samostatné movité věci (B.lí.3.). V důsledku konzistence vykazování Rozvahy byla tato úprava provedena také ve srovnatelném období.

(d) Pohledávky

Pohledávky jsou vykázány v nominální hodnotě snížené o opravnou položku k pochybným pohledávkám. Opravná položka k pohledávkám je vytvořena na základě věkové struktury pohledávek a individuálního posouzení bonity dlužníků. Společnost nevytváří opravné položky k pohledávkám za spřízněnými stranami.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(e) Přepočet cizích měn

Transakce prováděné v cizích měnách jsou přepočteny a zaúčtovány devizovým kursem platným v den transakce.

Všechny zůstatky peněžních aktiv, pohledávek a závazků vedených v cizích měnách byly přepočteny devizovým kursem zveřejněným Českou národní bankou k rozvahovému dni. Všechny kurzové zisky a ztráty z přepočtu peněžních aktiv, pohledávek a závazků jsou účtovány do výkazu zisku a ztráty.

Tržby za prodej tepla jsou zaúčtovány měsíčně formou dohadných položek dle spotřebovaných energií a účinnosti užití tepelné energie při výrobě a rozvodu. Roční vyúčtování probíhá po dni zjištění skutečné spotřeby tepla v následujícím kalendářním roce proti výše uvedeným dohadným položkám.

Nevyfakturované dodávky tepla a teplé vody jsou vykázány v celkové dohadované výši v rámci „Dohadných účtů aktivních“. Tato pohledávka je pokrývána přijatými zálohami od jednotlivých zákazníků, které jsou vykázány v krátkodobých závazcích. Čistá hodnota pohledávky a závazku z titulu nevyfakturovaného tepla a teplé vody (viz poznámka 5) je výsledná čistá hodnota, která se blíží skutečné pohledávce / závazku ve vztahu k odběratelům.

Ostatní tržby jsou zaúčtovány k datu poskytnutí služeb a jsou vykázány po odečtení slev a daně z přidané hodnoty.

(g) Rezervy

Společnost tvoří rezervy na krytí svých závazků nebo výdajů, u nichž je pravděpodobné, že nastanou, je znám jejich účel, avšak není přesně známa jejich výše nebo časový rozvrh úhrady. Rezervy však nejsou tvořeny na běžné provozní výdaje nebo na výdaje přímo související s budoucími příjmy. Společnost dále vytváří daňové rezervy na významné budoucí opravy dlouhodobého majetku v souladu se zákonem o rezervách.

Společnost vykazuje v rezervách nesplacený závazek z titulu daně z příjmů. Pokud zálohy na daň z příjmů převyšují odhadovanou splatnou daň k datu účetní závěrky, příslušný rozdíl je vykázán jako krátkodobá pohledávka.

(h) Finanční deriváty

Finanční deriváty (měnové obchody) jsou nejprve zachyceny v rozvaze v pořizovací ceně a následně přeceňovány na reálnou hodnotu. Reálné hodnoty jsou odvozeny z tržních cen nebo z modelů diskontovaných peněžních toků. Všechny deriváty jsou vykazovány v položce jiné pohledávky, mají-li pozitivní reálnou hodnotu, nebo v položce jiné závazky, je-li jejich reálná hodnota pro Společnost záporná.

Deriváty vložené do jiných finančních nástrojů jsou samostatně vykazovány, s výjimkou smluv na nákup plynu.

Změny reálné hodnoty finančních derivátů jsou součástí finančního výsledku hospodaření.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(l) Úrokové náklady

Veškeré úrokové náklady jsou účtovány do nákladů.

(j) Odložená daň

Odložená daň se vykazuje u všech přechodných rozdílů mezi zůstatkovou hodnotou aktiva nebo závazku v rozvaze a jejich daňovou hodnotou. Odložená daňová pohledávka je zaúčtována, pokud je pravděpodobné, že jí bude možné daňově uplatnit v budoucnosti.

(k) Spřízněné strany

Spřízněnými stranami Společnosti se rozumí:

- strany, které přímo nebo nepřímo mohou uplatňovat rozhodující vliv u Společnosti, a společnosti, kde tyto strany mají rozhodující nebo podstatný vliv,
- strany, které přímo nebo nepřímo mohou uplatňovat podstatný vliv u Společnosti,
- členové statutárních, dozorčích a řídících orgánů Společnosti, nebo její mateřské společnosti a osoby blízké těmto osobám, včetně podniků, kde tyto členové a osoby mají podstatný nebo rozhodující vliv

Významné transakce a zůstatky se spřízněnými stranami jsou uvedeny v poznámce 14.

(l) Přehled o peněžních tocích

Společnost sestavila přehled o peněžních tocích s využitím nepřímé metody. Peněžní ekvivalenty představují krátkodobý likvidní majetek, který lze snadno a pohotově převést na předem známou částku hotovosti.

(m) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky, je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytly doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni.

V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem představujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

TERMO DĚČÍN A.S.
PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY
ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

3 DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK

(tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA	1. říjen 2012	Pořízení	Vyřazení	30. září 2013
Software	2 075	0	-1 333	742
Ocenitelná práva	345	0	0	345
Jiná nehmotná aktiva	290	0	-46	244
Emisní povolenky	5 269	0	-5 269	0
Nedokončené investice na NHIM	0	1 504	0	1 504
Celkem	7 979	1 504	-6 648	2 835

OPRÁVKY	1. říjen 2012	Přírůstky	Úbytky	30. září 2013
Software	1 757	87	-1 333	511
Ocenitelná práva	280	57	0	337
Jiná nehmotná aktiva	259	17	-47	229
Celkem	2 296	161	-1 380	1 077

Zůstatková hodnota	5 883			1 758
---------------------------	--------------	--	--	--------------

Emisní povolenky vykázané v rozvaze v rámci jiného dlouhodobého nehmotného majetku k 30. září 2012 představují 23 545 ks (k 30. září 2013: 0 ks) nespotebovaných emisních povolenek přidělených Společností Národním alokačním plánem. Oproti tomuto dlouhodobému aktivu byl k 30. září 2012 rozeznán závazek v řádku "Stát - daňové závazky" ve stejné výši.

Společnost eviduje k 30. září 2013 vyšší odhadovanou spotřebu emisních povolenek (o 918 ks), než je jejich počet v registru emisních povolenek. Společnost vytvořila na chybějící povolenky rezervu ve výši 123 tis. Kč. Oproti této rezervě Společnost vykázala pohledávku z titulu dotace ve výši očekávaného přidělu na krytí rozeznané rezervy.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

3 DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK (pokračování)

(tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA	1. říjen 2011	Pořízení	Vyřazení	30. září 2012
Software	2 075	0	0	2 075
Ocenitelná práva	345	0	0	345
Jiná nehmotná aktiva	290	0	0	290
Emisní povolenky	7 168	7 141	-9 040	5 269
Celkem	9 878	7 141	-9 040	7 979

OPRÁVKY	1. říjen 2011	Přirůstky	Úbytky	30. září 2012
Software	1 670	87	0	1 757
Ocenitelná práva	223	57	0	280
Jiná nehmotná aktiva	228	31	0	259
Celkem	2 121	175	0	2 296

Zůstatková hodnota	7 757			6 683
---------------------------	--------------	--	--	--------------

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

4 DLOUHODOBÝ HMATNÝ MAJETEK

(tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA	1. říjen 2012	Pořízení	Vyřazení	30. září 2013
Pozemky	8 827	0	-66	8 761
Budovy a stavby	521 328	0	-2 401	518 927
Movité věci	571 288	14 544	0	585 832
Auta	1 794	774	-1	2 567
Ostatní	8 149	689	-369	8 469
Nedokončené investice	12 232	11 716	-16 006	7 941
Zálohy na pořízení HIM	1 407	0	-1 407	0
Celkem	1 125 025	27 722	-20 250	1 132 487

OPRÁVKY	1. říjen 2012	Přirůstky	Úbytky	30. září 2013
Budovy a stavby	209 825	13 180	-2 401	220 604
Movité věci	405 384	23 296	0	428 679
Auta	952	406	-1	1 357
Ostatní	7 019	733	-369	7 383
Celkem	623 180	37 615	-2 772	658 023

OPRAVNÉ POLOŽKY	1. říjen 2012	Tvorba	Použití	30. září 2013
Budovy a stavby	9 610	0	-386	9 224
Nedokončené investice na HIM	448	0	0	448
Celkem	10 058	0	-386	9 672

Zůstatková hodnota	491 788			484 802
---------------------------	----------------	--	--	----------------

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

4 DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK (pokračování)

(tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA	1. říjen 2011	Pořízení	Vyřazení	30. září 2012
Pozemky	8 827	0	0	8 827
Budovy a stavby	520 686	642	0	521 328
Movité věci	560 007	11 281	0	571 288
Auta	1 982	348	-536	1 794
Ostatní	7 893	258	0	8 149
Nedokončené investice	6 193	7 150	-1 111	12 232
Zálohy na pořízení HIM	598	5 715	-4 906	1 407
Celkem	1 108 186	25 392	-6 553	1 125 025

OPRÁVKY	1. říjen 2011	Přrůstky	Úbytky	30. září 2012
Budovy a stavby	196 655	13 170	0	209 825
Movité věci	379 011	26 373	0	405 384
Auta	1 239	249	-536	952
Ostatní	6 363	665	0	7 018
Celkem	583 258	40 457	-536	623 180

OPRAVNÉ POLOŽKY	1. říjen 2011	Tvorba	Použití	30. září 2012
Budovy a stavby	9 398	598	-388	9 610
Nedokončené investice na HIM	448	0	0	448
Celkem	9 846	598	0	10 058

Zůstatková hodnota	513 082			491 787
---------------------------	----------------	--	--	----------------

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

5 POHLEDÁVKY

Nezaplacené pohledávky z obchodních vztahů nejsou zajištěny a nemají splatnost delší než 1 rok.

Pohledávky po splatnosti k 30. září 2013 činily 3 308 tis. Kč (k 30. září 2012: 5 113 tis. Kč), z toho 328 tis. Kč (k 30. září 2012: 2 289 tis. Kč) byly pohledávky po splatnosti v rámci skupiny MVV.

Opravná položka k pohledávkám k 30. září 2013 činila 2 611 tis. Kč (k 30. září 2012: 2 568 tis. Kč).

Dohadné účty aktivní

	30. září 2013 tis. Kč	30. září 2012 tis. Kč
Nevyfakturované teplo, voda	163 139	150 211
Nevyfakturovaná elektřina	2 668	2 473
Nevyfakturovaný prodej pitné vody	4 431	4 135
Emisní úspory	0	2 485
Ostatní	69	83
Čelkem	170 307	159 387

Pohledávky a závazky z titulu nevyfakturovaných dodávek a přijaté zálohy

Společnost vykazovala následující částky nevyfakturovaných dodávek tepla a přijatých záloh za prodané teplo a teplou vodu:

	30. září 2013	30. září 2012
Pohledávky z titulu nevyfakturované dodávky	163 139	150 211
Přijaté zálohy	-208 665	-220 732
Čistá hodnota závazku	-45 526	-70 521

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

6 VLASTNÍ KAPITÁL

Společnost je vlastněna společností MVV Energie CZ a.s., zapsanou v České republice, ve výši podílu 98,9 % a Městem Děčín ve výši podílu 3,1 %. Mateřská společnost celé skupiny je společnost MVV Energie AG, zapsaná v Německu.

Zákonný rezervní fond je tvořen ze zisku Společnosti podle zákona a nelze jej rozdělit mezi akcionáře, ale lze jej použít výhradně k úhradě ztrát.

Schválené a vydané akcie

	30. září 2013		30. září 2012	
	Počet	Účetní hodnota tis. Kč	Počet	Účetní hodnota tis. Kč
Akcie v nominální hodnotě 93 Kč, plně splacené	518 948	48 262	518 948	48 262

Zisk po zdanění ve výši 48 399 tis. Kč za rok 2012 byl schválen a rozdělen valnou hromadou dne 29. března 2013 způsobem uvedeným v přehledu o změnách vlastního kapitálu.

7 REZERVY

	30. září 2013 tis. Kč	30. září 2012 tis. Kč
Daň z příjmů	0	164
Rezerva na nevybranou dovolenou	57	221
Rezerva na likvidaci dlouhodobého majetku	250	250
Ostatní rezervy	7 945	7 482
Rezervy celkem	8 252	8 117

K 30. září 2013 byly zálohy na daň z příjmů ve výši 12 161 tis. Kč (k 30. září 2012: 12 063 tis. Kč) započteny s rezervou na daň z příjmů ve výši 8 641 tis. Kč (k 30. září 2012: 12 227 tis. Kč). Výsledná částka je vykázána jako pohledávka.

Ostatní rezervy představují zejména rezervy na bonusy zaměstnancům a statutárním zástupcům ve výši 3 729 tis. Kč (k 30. září 2012: 3 965 tis. Kč), dále rezervu ve výši 2 545 tis. Kč (k 30. září 2012: 1 969 tis. Kč) na potenciální plnění z titulu nevyužitých rezervovaných kapacit a dále 990 tis. Kč (k 30. září 2012: 890 tis. Kč) na odstranění ekologických škod.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

8 FINANČNÍ DERIVÁTY

Reálná hodnota finančních derivátů je vykázána v položce „Jiné pohledávky“, pokud je pro Společnost kladná, nebo v položce „Jiné závazky“, pokud je záporná:

30. září 2013			30. září 2012		
Reálná hodnota		Nominální hodnota	Reálná hodnota		Nominální hodnota
Kladná	Záporná		Kladná	Záporná	
tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč

Měnové forwardy	1 171	11 840	189	11 840
-----------------	-------	--------	-----	--------

Společnost má finanční deriváty, které slouží v souladu se strategií řízení rizik Společnosti jako efektivní nástroj k zajištění měnových rizik, ale nelze pro ně podle českých účetních předpisů použít zajišťovací účetnictví, protože nesplňují kritéria pro zajišťovací účetnictví. Tyto deriváty jsou proto vykázány ve výše uvedené tabulce jako deriváty určené k obchodování a změna jejich reálné hodnoty je vykázána ve výkazu zisku a ztráty.

9 ZÁVAZKY A BUDOUCÍ ZÁVAZKY

Závazky z obchodních vztahů nebyly zajištěny majetkem Společnosti a nemají splatnost delší než 5 let. Jiné dlouhodobé závazky k 30. září 2013 ve výši 11 840 tis. Kč (k 30. září 2012: 11 840 tis. Kč) vyplývající z pořízení dlouhodobého hmotného majetku mají splatnost delší než 5 let.

Závazky po splatnosti k 30. září 2013 činily 1 140 tis. Kč (k 30. září 2012: 1 288 tis. Kč). Společnost nemá závazky po splatnosti ze sociálního nebo zdravotního pojištění ani jiné závazky po splatnosti k finančním úřadům či jiným státním institucím.

V rámci položky Stát-daňové závazky a dotace je k 30. září 2012 vykázána dotace z titulu bezplatného přidělení emisních povolenek ve výši 5 269 tis. Kč (k 30. září 2013: 0 tis. Kč).

Dohadné účty pasivní k 30. září 2013 ve výši 21 423 tis. Kč (k 30. září 2012: 16 203 tis. Kč) představují zejména dohady na spotřebu elektřiny a zemního plynu, nevyfakturované náklady a ostatní dohady.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

10 ÚVĚRY A OSTATNÍ PŮJČKY

	30. září 2013 tis. Kč	30. září 2012 tis. Kč
Jiné bankovní úvěry splatné do jednoho roku (včetně částí dlouhodobých úvěrů splatné do 1 roku)	124 000	114 000
Dlouhodobé bankovní úvěry se splatností 1 - 5 let	51 000	85 000
Bankovní úvěry a kontokorenty celkem	175 000	199 000

Bankovní úvěry lze rozčlenit takto:

	Záruka	Úroková sazba %	Zůstatek k 30. září 2013 tis. Kč
UniCredit Banka, a. s. – tranže A	Zastavený majetek, pohledávky, cenné papíry, vinkulace pojistného	2	85 000
UniCredit Banka, a. s. – tranže B	Zastavený majetek, pohledávky, cenné papíry, vinkulace pojistného	1,76	90 000

Závažná porušení podmínek úvěrové smlouvy mohou vést k zastavení čerpání úvěru a jeho jednorázovému splacení. Skutečností považovanou za závažné porušení smlouvy uvedenou ve smlouvě je změna ve vlastnické struktuře společnosti, porušení závazku vůči bance, neopatření dohodnutých zajištění, ztráta na hodnotě zajištění, skutečnost, že by se společnost nebo zajištitel dostaly do úpadkové situace, ukončily podnikatelskou činnost, zhoršení finanční nebo majetkové situace, porušení informační povinnosti nebo jakákoliv jiná skutečnost, která může negativním způsobem ovlivnit rozsah a stav majetku nebo ekonomickou a podnikatelskou situaci společnosti.

Společnost podmínky úvěrové smlouvy k 30. září 2013 a 2012 plnila.

Určité pozemky a budovy k 30. září 2013 v zůstatkové hodnotě 119 487 tis. Kč (k 30. září 2012: 124 151 tis. Kč) a pohledávky k 30. září 2013 v hodnotě 241 tis. Kč (k 30. září 2012: 0 Kč) byly použity jako bankovní zástava k úvěrům.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

11 DAŇ Z PŘÍJMŮ
Daňový náklad zahrnuje:

	2013 tis. Kč	2012 tis. Kč
Splatnou daň	8 641	12 227
Odloženou daň	632	-329
Čelkem daňový náklad	9 273	11 898

Splatná i odložená daň byla vypočtena s použitím sazby daně 19 % (daňová sazba pro kalendářní rok 2012 a následující).

Odložený daňový závazek lze analyzovat následovně:

	30. září 2013 tis. Kč	30. září 2012 tis. Kč
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou hodnotou dlouhodobého majetku	-55 513	-54 532
Rezervy a opravné položky	2 041	1 649
Ostatní přechodné rozdíly	36	6
Opravné položky k majetku	1 838	1 911
Čistý odložený daňový závazek	-51 598	-50 966

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

12 ČLENĚNÍ VÝNOSŮ PODLE ODVĚTVÍ

Výnosy z provozní činnosti byly tvořeny následujícím způsobem:

Výnosy generované v tuzemsku

	2013 tis. Kč	2012 tis. Kč
Teplo	241 357	238 316
Voda	6 144	5 493
Elektřina	66 779	52 381
Pronájem včetně služeb	2 533	2 569
Ostatní	840	894
Celkové prodeje vlastních výrobků a služeb	317 653	299 653
Prodej EUA a emisních úspor	629	3 835
Spotřeba EUA – rozpuštění dotace	5 518	7 049
Prodej majetku	318	114
Ostatní provozní výnosy	8	29
Výnosy z pojistného plnění	57	3 218
Ostatní provozní výnosy a tržby z prodeje	6 530	14 246

Zůstatková hodnota prodaných emisních povolenek vykázána jako netto hodnota (tj. snížena o rozpuštění související dotace).

Společnost ve fiskálním roce 2013 změnila metodu stanovení výnosů z nevyfakturovaného tepla tak, aby věrněji zachytila časovou souvislost nákladů a výnosů. Jednorázový dopad této změny do výnosů Společnosti z prodeje tepla je 12 124 tis. Kč.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

13 ZAMĚSTNANCI A ČLENOVÉ ORGÁNŮ

Osobní náklady		Průměrný přepočtený počet zaměstnanců a členů stat.orgánů	
2013 tis. Kč	2012 tis. Kč	2013	2012

Odměny členů představenstva	1 595	2 118	2	2
Dozorčí orgány	360	360	3	3
Ostatní zaměstnanci	13 989	12 227	39	30
Náklady na sociální a zdravotní pojištění a sociální náklady	6 513	5 494	-	-
Čelkem	22 457	20 199	44	38

Členové představenstva a dozorčí rady nejsou zaměstnanci Společnosti.

Členům představenstva Společnosti, členům dozorčí rady, hlavním akcionářům a ostatním členům nebyly poskytnuty půjčky.

Členům představenstva Společnosti jsou k dispozici služební vozidla. Odměna členům představenstva Společnosti činila 1 595 tis. Kč (k 30. září 2012: 2 118 tis. Kč). Odměna členům dozorčí rady Společnosti představovala 360 tis. Kč (k 30. září 2012: 360 tis. Kč). Tyto odměny jsou součástí osobních nákladů.

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

14 TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI STRANAMI

V této poznámce jsou uvedeny všechny významné transakce se spřízněnými stranami.

VÝNOSY	2013	2012
	tis. Kč	tis. Kč
Prodej služeb	1 425	1 288
Prodej emisních povolenek	1 423	2 205
Celkem	2 848	3 493

NÁKLADY	2013	2012
	tis. Kč	tis. Kč
Nákup služeb (poradenství, IT služby, reklama a propagace)	7 079	7 509
Údržba	5 074	6 257
Nákup ostatních služeb	3 467	1 307
Nákup tepla	13 079	13 020
Celkem	28 699	28 093

	30. září 2013	30. září 2012
	tis. Kč	tis. Kč
Pohledávky z obchodních vztahů	328	3 337
Dohadné účty aktivní	221	179
Pohledávky celkem	549	3 516
Závazky z obchodních vztahů	0	2 110
Dohadné účty pasívní	1 404	1 997
Závazky celkem	1 404	4 107

TERMO DĚČÍN A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2013

15 ODMĚNA AUDITORSKÉ SPOLEČNOSTI

Informace o odměně auditorské společnosti jsou uvedeny v příloze konsolidované účetní závěrky mateřské společnosti MVV Energie AG se sídlem v Německu.


16 POTENCIÁLNÍ ZÁVAZKY

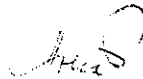
Vedení Společnosti si není vědomo potenciálních závazků Společnosti k 30. září 2013.

17 NÁSLEDNÉ UDÁLOSTI

Po rozvahovém dni nedošlo k událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku

31. října 2013


Ing. Petr Šimoník
předseda představenstva


Ing. Jitka Holčáková, MBA
místopředsedkyně představenstva

Zpráva auditora o ověření výroční zprávy



Zpráva nezávislého auditora

akcionářům společnosti TERMO Děčín a.s.

Ověřili jsme účetní závěrku společnosti TERMO Děčín a.s., identifikační číslo 64050882, se sídlem Oblouková 25, Děčín (dále „Společnost“) za rok končící 30. září 2013 uvedenou v příloze k výroční zprávě, ke které jsme dne 31. října 2013 vydali výrok.

Zpráva o výroční zprávě

Ověřili jsme soulad ostatních informací obsažených ve výroční zprávě Společnosti za rok končící 30. září 2013 s účetní závěrkou, která je obsažena v příloze k výroční zprávě. Za správnost výroční zprávy odpovídá statutární orgán Společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Úloha auditora

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními standardy auditu a související aplikační doložkou Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni naplánovat a provést ověření tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že ostatní informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Výrok

Podle našeho názoru jsou ostatní informace uvedené ve výroční zprávě Společnosti za rok končící 30. září 2013 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

Zpráva o ověření zprávy o vztazích

Dále jsme provedli prověrku příložené zprávy o vztazích mezi Společností a její ovládající osobou a mezi Společností a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok končící 30. září 2013 (dále „Zpráva“). Za úplnost a správnost Zprávy odpovídá statutární orgán Společnosti. Naší úlohou je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této Zprávě.

Rozsah ověření

Ověření jsme provedli v souladu s Auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. V souladu s tímto standardem jsme povinni naplánovat a provést prověrku s cílem získat omezenou jistotu, že Zpráva neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování zaměstnanců Společnosti, na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

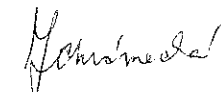
Závěr

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti v údajích uvedených ve Zprávě sestavené v souladu s požadavky §66a obchodního zákoníku.

11. prosince 2013


zastoupená


Ing. Petr Kříž FCCA
partner


Ing. Martina Chrámecká FCCA
statutární auditorka, oprávnění č. 2198

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4, Česká republika
T: +420 251 151 111, F: +420 252 156 111, www.pwc.com/cz

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., se sídlem Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4, IČ: 40765521, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3637 a v seznamu auditorských společností u Komory auditorů České republiky pod oprávněním číslo 021.